

Berichte von Erich Irmer

Einleitung

Die folgenden Berichte stammen von dem Berliner ISK-Mitglied Erich Irmer, der etwa 1934 nach Großbritannien emigrierte und britischer Staatsbürger wurde. Irmer kam 1945 als Soldat der britischen Armee nach Deutschland zurück und war zunächst in Minden stationiert. Von hier aus unternahm er Reisen u.a. nach Berlin, Hannover sowie ins KZ Bergen-Belsen und berichtete unter dem Pseudonym Richard Sommer über seine Eindrücke.

Am 22. Juli 1945, inzwischen nach Krefeld versetzt, schrieb er seinen vorläufig letzten Brief. Erst ab Oktober 1945 berichtete er wieder - diesmal aus Köln, wo er mit Entnazifizierungsfragen beschäftigt war. In der Zwischenzeit, wahrscheinlich während einesurlaubes in England, entstand offenbar der undatierte, hier abgedruckte „Report“. Darin wiederholt er einige Passagen aus früheren Briefen. Diese wurden aber dennoch abgedruckt, da sie die unmittelbaren Eindrücke Irmers wiedergeben, während der längere Bericht die Erfahrungen des mehrmonatigen Deutschlandaufenthalts verarbeitet und zusammenfaßt.

Die Berichte schickte Irmer nach London, wo sie z.T. übersetzt abgeschrieben, z.T. im Original archiviert wurden. Durch diesen Überlieferungsweg erklären sich sowohl die zuweilen nicht eindeutigen Datierungen - so wurden in London kürzere Briefe von aufeinanderfolgenden Tagen zu einem Bericht zusammengefaßt - als auch die Auslassungen in den Berichten, die in London vorgenommen wurden. Auch der Adressat der Berichte ist unbekannt. Mit großer Sicherheit war es nicht Eichler, sondern eine ehemalige Mitarbeiterin der Berliner Vega, die nicht identifiziert werden konnte. Die Originalbriefe selbst sind in nahezu allen Fällen nicht mehr auffindbar.

Erich Irmer über Hannover und Umgebung, 2.6.1945¹

ISK Box 57
maschinenschriftlich

... I have been travelling around a bit, I think it will interest you to hear what Germany looks like after the surrender. The statement that 80% of the towns are destroyed, is, I believe, quite true; some of the big towns are nothing but ruins with the smell of burning and smouldering wood in the air. Although many, many houses have simply disappeared by no means all factories are knocked out, so is f.e. much of the old Hanomag still standing, but the sight of big towns like Hannover is terrifying with mainly walls, naked walls, standing. One wonders where and how the many people live, who fill the streets. No transport is another feature and so the mass-movement of people from and to all places takes part on bicycles, highly packed, very often two people riding one bike, others use handcars, the more fortunate put an ox in front or a horse, very few lorries with trailers can be used by civilians and literally any squarefoot is used by someone to stand or to hang on. On the Autobahns whole families with prams walk and walk, children often without shoes, and they all hope to get a lift. In a town to get from one part to another is quite a problem. Some towns have trams working, others haven't. Again Hannover has not yet. Generally it is like a badly damaged

¹ maschinenschriftlicher Zusatz: arrived 5.6.45.

ant-hill, the remaining ants hurrying to and fro with a net of - shall we say refraining ant-eaters thrown over them and the bulk of them looking on from a distance. Non-fraternisation² is the only firm step taken so far, while otherwise things are hanging in the air. Many, many problems are to be solved and the main-difficulty will be that the people do not really realize that they have lost a total war and if they think they do realize it then they do not know what it means.

On the whole the people with the exception of a small minority have done pretty well under Hitler, they are well-dressed, look well-fed, especially the children, and have accumulated valuable things. Of course the bombed out ones have lost most of it again and those who did not have the proper connections had a very bad time not to speak of those who were persecuted or lived in a permanent fear. On the occasion of an evacuation of part of this town I could see what the people with the exception of the very poor ones have stored on food and clothing. In no English house you will find so much preserved stuff as I have seen being taken out.

I believe that the material standard of living will go down rapidly and that it will take a long time till something like normal conditions can be established. The danger of a newly growing nationalism is a very real one; for this only one example: A parsons wife, widow, who had been the first to hoist the surrender flag and who had to take it down again under threat, but was still the first one when the Americans were near, said, that she had been praying for the English when the bombers came as she thought this necessary to get rid of Hitler, thinks now that she has been wrong, as one should stick to ones own people. Perhaps the fact that she had to leave her house now has strengthened this new attitude. Disappointment for many is bound to come, as things move slowly, and the one man, a friend from someone in 67, who spent 9 1/2 years in a concentration-camp and is eager to help in order to get rid of the Nazis, but even he lives under the same restrictions as everyone else and is fed up with the slowness under which things move as he quite naturally had expected active help. Very easily those people will be disappointed as they have to knock on too many doors.

The people are starved in regard to reading material and he was very pleased to have my copy of Dr. H.'s philosophical essay, as I never finished reading it myself, so please let me have another copy and also one book on re-education. ...

Erich Irmer über Hannover, 11.6.1945³

ISK Box 57
maschinenschriftlich

Letter from Richard Sommer

... As far as I can judge the foodsituation is growing worse and with 850 - 1250 calories it is impossible to live on unless one has a garden or connections to farmers nearby. Mainly fat and meat is lacking. In some places the weekly ration is 3 lbs of bread, 3 lbs of potatoes and

² Die Non-Fraternisation-Vorschrift für Angehörige der alliierten Streitkräfte basierte auf der Besatzungs-Direktive JCS 1067. Darin hieß es u.a.: „Deutschland wird nicht besetzt zum Zwecke seiner Befreiung, sondern als ein besiegter Feindstaat. (...) Bei der Durchführung der Besetzung und Verwaltung müssen Sie gerecht, aber fest und unnahbar sein. Die Verbrüderung mit deutschen Beamten und der Bevölkerung werden Sie streng unterbinden.“ Zitiert nach Benz, Potsdam 1945, S. 39.

³ Maschinenschriftlicher Zusatz: „arrived 15th June 1945“.

250 gr. meat. In one place the meat ration will have to be cut to around 125 gr. a week! The towns suffer most, of course, and Hannover is around here the worst. More and more people returning, it is estimated that about 40000 people have come back during the last fortnight, bringing the population now to 220-240000, which shows that far, far more people have survived the bombing than was estimated. Of course allocation of food does not move swiftly enough, and there are other difficulties too, e.g. meat was stored far away from the town and now the meat stock has come under a different administration and is used for different purposes. In this way exaggerated reports may have found their way into the press: Some military authority discovers a huge store, which would last very long for the district in which it is found. According to plan (old or new) it belongs, however, to quite a different district or town.

As one can imagine there is a great muddle in the administration, so far five different bosses have tried their luck with Hannover and they all contradict each other. One should think that as things get settled somehow it becomes clearer and progress is made. In reality it is growing worse. In the days of defeat, some kind of self-administration was allowed and Nazis as well as Nazi-Influences eliminated, but this has come to an end even as far as advice is concerned. The doctrine which is behind it is, rightly or wrongly: „No German can decide whether someone is a good or a bad German, a Nazi or not a Nazi, his opinion will in any case be biased!“

This may sound logically, but how the immense problem of sorting out and re-settling can be solved without the help of this very small minority of men and women who have given proof of their Anti-Nazi activities is beyond me. Therefore the muddle will only increase.

Take another example: the question of employment. Only 30000 out of the 220000 are believed to be working, all the others are idle and this in face of a completely ruined town. Whoever can does some repairs on his own and works in his garden, but nothing is done in a bigger way. Red tape hinders in one way the starting of work in a factory which could continue production of agricultural machinery and in another the bringing up of a coaltrain by which some transport could start and get other production going. However, I am pleased to say that progress is visible in clearing of streets and a few trams running in some districts.

I remember reading in some papers (Mail or Express) that Germany will have to feed the Occupation Army and of what remains she has to feed her own people. Having tried to find out whether this is practicable I find that even the whole of Germany is not autonomous and this part which comes now under the British Zone has definitely not enough corn and fat. Can the standards of living be cut so much as to execute this policy? Obviously it cannot be done without calling for food-riots. Responsible people are very much concerned about it. They say: Muddling through will be possible till the autumn, but then all will come together: shortage of food, shortage of accommodation and lack of transport with the winter in front. These coming difficulties must be seen today and more generous plans laid out in order to meet them.

Erich Irmer über Berlin, 12.6.45

ISK Box 57
maschinenschriftlich

Ich bin zurück von unserer Reise nach Berlin⁴, und hier ist, was ich gesehen habe, am besten ohne Kommentar erzählt:

Wir brachen auf um 8 Uhr morgens und erreichten die Grenze an der Autobahn bei Helmstedt um 10 Uhr. Es war nicht schwierig, wir brauchten uns nur bei der Militärpolizei zu melden und bekamen ein Papier, daß wir uns gemeldet hatten. Am Grenzpfahl begrüßten uns die ersten russischen Soldaten, sie schwenkten ihre rot-gelben Fahnen in besonderer Weise, was bedeutete, wir konnten passieren. Die Gegend hier ist sehr lebhaft, was Verkehr angeht, man sieht viele Menschen und viele Autos, aber sobald wir die Grenze überschritten hatten, sahen wir fast kein Auto und keine Menschen. Es war still überall, die Ernte steht gut auf den Feldern, aber nur sehr, sehr wenige Leute arbeiten in den Feldern. Außer englischen und amerikanischen Konvoys schien kein Verkehr da zu sein. Nur sehr wenige Brücken sind zerstört, eine Pontonbrücke führt über die Elbe und den Elb-Weser-Kanal. Die Russen begrüßten den ganzen Weg entlang, aber wir sahen nur sehr wenige von ihnen, etwa alle 20 Meilen zwei oder drei. Als wir uns Berlin näherten, sahen wir gelegentlich von Pferden gezogene Bauernwagen mit offenbar höheren russischen Offizieren. Als wir den Berliner Ring erreichten, wurden wir auf eine Straße dirigiert, die für britischen Verkehr reserviert ist, aber wenn wir ernstlich versucht hätten, hätten wir gewiß auch durch die russische Zone gehen können. Bald danach stoppten wir in der Nähe von Rahndorf, um etwas zu essen. Kaum hatten wir unsere beiden Autos in den Wald gefahren, als sich eine alte Frau von etwa 50-55 Jahren näherte. Sie versuchte, uns auf englisch zu sagen „Ihr Brot, ich hungrig, sehr hungrig“. Die Offiziere versuchten, sie zu ignorieren, aber sie wiederholte ihren Satz und sprach mit großer Bewegung, fast weinend. Schließlich sagte ihr der diensttuende Offizier, daß wir ihr nichts geben könnten, daß sie aber zurückkommen solle, wenn wir gegangen seien. Ich übersetzte, jedoch schien sie nicht zu verstehen, was wir meinten, weinend ging sie fort und setzte sich einige hundert Yards von uns nieder. Von diesem Augenblick an konnte ich nichts mehr essen, schließlich ging ich zu ihr und gab ihr einen Teil meines und meiner Kameraden Lunch.

Sie entschuldigte sich, daß sie uns angesprochen hatte, aber sie hatte kein Fleisch und kein Fett für eine sehr lange Zeit gehabt und nur sehr wenig Brot. Sie war auf dem Wege zum Friedhof, wo ihr Sohn begraben ist. Ihr Englisch hatte sie in der Schule gelernt, aber sie konnte die Worte nicht finden. „Sie haben auch eine Mutter, denke ich“, und „Sie wissen vielleicht, wie hart es ist, um Brot zu bitten.“

Als wir den Berliner Ring entlang fuhren, sahen wir sehr viele russische Frauen, sie gingen mit ihren Bündeln, barfuß, manche schoben einen Handkarren, in der Richtung auf Magdeburg. Alle sahen aus wie Bauern, untersetzt, mit breiten Gesichtern, rote Shawls um den Kopf, alle sahen aus, als könnten sie gut zehn bis 20 Kinder haben. Erstaunt sahen sie unserem schnellfahrenden Auto nach, als wäre es etwas aus einer anderen Welt. Sie wanderten mit apathischen Gesichtern, langsam, ich konnte sehen, wie sich ihre Füße von ihrem und dem Gewicht ihrer Bündel platt drückten. Kaum Männer waren in diesen wandernden Rei-

⁴ Zur Nachkriegssituation in Berlin sind bislang zahlreiche Publikationen erschienen. Vgl. u.a. Arnold Bauer, Rolf Italiaander, Herbert Krafft (Hg.), *Berlins Stunde Null*. 1945. Ein Bild/Textband. Düsseldorf 1979; Margret Boveri, *Tage des Überlebens*. Berlin 1945. München 1968; Brewster S. Chamberlin (Hg.), *Kultur auf Trümmern*. Berliner Berichte der amerikanischen Information Control Section Juli - Dezember 1945. Stuttgart 1979; Jacob Kronika, *Der Untergang Berlins*. Flensburg, Hamburg 1946 sowie Hans Dieter Schäfer, *Berlin im Zweiten Weltkrieg. Der Untergang der Reichshauptstadt in Augenzeugenberichten*. München, Zürich 1985

hen. Diese Frauen wanderten in westlicher Richtung, während nach Osten Männer aus der Roten Armee und russische Zivilisten in Gruppen von 50 bis 100 leeren Bauernwagen fuhren, zwei Pferde vorn, zwei Pferde hinten. Manchmal ritten sie, immer hatten sie vier Pferde mit und trieben sie nach Osten. Diese beiden Gruppen Wanderer trafen wir den ganzen Weg lang auf dem Berliner Ring, ich weiß nicht, wie viele Tausende Frauen nach Westen und wieviele Hunderte von Männern nach Osten gingen.

Den ganzen Berliner Ring entlang sind Plakate in deutscher Sprache: „Hitlers kommen und gehen, wie die Geschichte zeigt, aber der deutsche Staat bleibt. - Stalin.“ Und ein anderes sagt etwas über die Stärke der Roten Armee, die auf dem Glauben beruht, daß es keine Rassenunterschiede in der Menschheit gibt. Diese Plakate mit den gleichen Worten - ich sah nur ein anderes, das ich nicht lesen konnte - standen alle 500 Yards etwa.

Die Autobahn hört auf am Funkturm. Sonderbarerweise dieser Turm, der Haw Haws Stimme⁵ nach Britain trug, steht noch und sehr viel von den Gebäuden der Reichsfunkspruch-Gesellschaft, ich glaube, so hieß sie. Auf einer Straße parallel zur Heerstraße fuhren wir durch Charlottenburg und kamen zum Knie, Zoo. Sobald wir nach Berlin hineinkamen, wurde mir klar, daß nur eine Stadt den Anspruch erheben kann, die am schlimmsten zerstörte zu sein, und das ist Berlin. Ihr müßt es Euch vorstellen wie London, zerstört und gebombt in einer Weise, daß durch die ganze Stadt von 100 Häusern vielleicht ein oder zwei zum Teil erhalten sind. Absolut in Trümmern blickt Berlin uns an überall: In Charlottenburg sahen wir die ersten Reihen von Frauen „dienstverpflichtet“ für Aufräumarbeiten, sie standen in einer Reihe und reichten Mauersteine weiter in einer sehr müden und apathischen Weise. Leute in Berlin sehen verschieden aus von denen, die ich woanders sah. Offenbar versuchen sie, sauber auszusehen, aber ihre Gesichter sind dünn und erzählen, daß sie viel durchgemacht haben.

Wiederum sahen wir kaum Verkehr. An den größeren Plätzen standen Hunderte von Leuten und warteten auf Autobusse. An einer Stelle standen mindestens 500 Menschen, und nur ein Bus kam. Ich habe nicht mehr als drei Fahrräder in ganz Berlin gesehen. Sehr müde gehen sie dahin unter den Ruinen überall. Wer je Berlin früher gesehen hat, findet es schwierig, seinen Weg zu finden, all die bekannten Zeichen sind verschwunden. Zweimal vergeblich suchte ich nach Kranzlers Ecke. Im Tiergarten sahen wir die beiden große Anti-Aircraft-Türme, sie sind viel größer, als ich erwartet hatte. Baumkronen im Tiergarten sind abgerissen und viele der Bäume ganz. Er sieht überhaupt nicht mehr aus wie ein Park mit all den Bänken und Einzäunungen, verbogen und zerbrochen. Die meisten Wände des Reichstages und der Krolloper stehen, und das ganze Gebäude ist bedeckt mit russischen Namen. Das Brandenburger Tor steht, aber wie sieht es aus? Alles andere unter den Linden ist verschwunden. Wir gingen in die Reichskanzlei, wo in dem neuen Gebäude eine ziemliche Zerstörung stattgefunden hat, aber nicht unreparierbar. Von der alten Reichskanzlei und Göbbels Ministerium sowie vom Kaiserhof stehen noch einige Mauern, aber das ist alles. Der Lustgarten sieht aus wie ein Bauplatz mit all dem Schutt rundherum. Viel von diesen drei Gebäuden, Dom, Schloß und Museum, steht noch, ebenso der Rathausturm, aber gegenüber dem Rathaus sind alle Häuser ausgebrannt. In verkohlten Buchstaben konnte ich noch den Namen einer ‚Gaststätte‘ lesen. Genug von der Zerstörung, es ist überall dasselbe. Wo die vielen Leute leben, kann ich mir nicht vorstellen. Bevor wir gingen, hatte ich in der Zeitung gelesen, daß fast 2 Millionen in Berlin seien. In den Vororten stehen einige Häuserreihen, und als wir die Aroser Allee entlangkamen, hatte ich große Hoffnungen, denn die Reihe war noch da. Aber von all den Häusern, gerade das eine, das ich suchte, war vollkommen ausgebrannt. Mit großer Mühe erfuhr ich von anderen Einwohnern, daß die Familie nach Österreich gegangen sei, um

⁵ „Hawhaw“, englisch für Brummen, (schallendes) Gelächter; In Großbritannien ein Spottname für Hitler.

bei der Schwester zu leben, während der Vater dablief. Zwei Tage vor Kriegsende ging auch er weg, um mit seiner Familie zu leben, und seitdem weiß niemand etwas von ihnen. Sind sie unter den vielen, die auf der Landstraße wandern? Es scheint, daß das Haus abbrannte, nachdem sie fortgegangen waren. Die Leute in der Straße waren sehr hilfsbereit, sie erzählten, daß der Vater in der SP gewesen sei und immer seine Beiträge bezahlt hätte, sie versprachen, eine Nachricht weiterzugeben, wenn sie eine Möglichkeit hätten. Sie erinnerten sich an den Prozeß und sprachen darüber. Als ich in das Auto stieg, deutete ich an, wer ich war, da wurden sie ganz wild, zogen mich fast aus dem Auto und wollten mich auf ihren Schultern tragen. Wir fuhrten jedoch schnell davon. Ist dieses leere Haus nicht ein anderer Beweis dafür, daß der Krieg stets die Unschuldigen trifft?

Jetzt wandten wir uns südwärts, quer durch die Stadt, wo ich hoffte, Deine Nachfolgerin zu finden.⁶ Die Arbeitsbezirke sind weniger zerstört als das Zentrum und der Westen. Unglücklicherweise war alles, worauf ich meine Versuche, I. zu finden, stützen konnte, eine Beschreibung des Weges und ein Bild des Hauses in Mahlow. Als wir Mahlow erreichten, war es 4.30 p.m., und wir mußten zurück, denn wir wollten um 5 Uhr den Rückweg antreten. Ich hatte noch eine Stunde, um den Bezirk abzusuchen nach dem Hause mit der Hilfe einiger Einwohner, aber die wenigen Häuser, die ähnlich aussahen, wurden von anderen Menschen bewohnt, und niemand kannte den Namen. Was ich hörte, kam von einer Frau, die mir half, den Platz zu finden und von einem Jungen. Der ganze Bezirk gehört zum russischen Gebiet, aber es war nicht schwierig hineinzukommen. Alle fragten, wann die Engländer und Amerikaner kämen. Wann werden wir wieder zivilisierte Menschen sehen?

Alles was sie an Essen bekommen, sind zwei Kilo Brot pro Woche, nicht mehr. Die russischen Soldaten bekommen ihre Rationen für fünf Tage im voraus. Sie essen alles sofort auf und leben dann von Plündern. Für sie ist der Krieg noch nicht zu Ende. Frauen fürchten sich, allein auszugehen, und gehen überhaupt nicht aus nach 6 Uhr abends. Sonst, sagen sie, ist es nicht zu schlimm. Ich war furchtbar enttäuscht, I. nicht zu finden, denn ich wollte etwas aus zuverlässiger Quelle hören. Um 5.30 begannen wir die Rückfahrt, sahen die gleichen und andere Reihen von Wanderern nach Osten und Westen. In diesem Bezirk ist es furchtbar schwer, seinen Weg zu finden, alle deutschen Wegweiser sind verschwunden und durch russische ersetzt. Kannst Du mir ein russisches Alphabet finden? Ich muß es lernen für Reisen in der Zukunft.

Was ich von den russischen Soldaten sah, hat mich nicht beeindruckt, sogar die Offiziere sehen nicht intelligent aus, ein Mädchen ausgenommen. Da ist keine „Smartness“, nicht, daß ich die besonders schätzte, aber als ein Zeichen für die Fähigkeit einer Armee besagt sie doch etwas. Sie alle sahen aus wie Bauern; unser Fahrer, der ziemlich links angehaucht ist, war so enttäuscht von dem, was er von den Russen sah. Ich kann kaum glauben, daß diese Soldaten, die alle ihre Orden hatten, die deutsche Armee besiegt haben. Wir sahen einige wenige Militärwagen, die sehr alt aussahen. Auf dem Wege kamen wir an einen Platz, wo die wandernden Reihen sich ausruhen, er sah furchtbar schmutzig aus.

Als wir wieder über die Grenze kamen und die vielen Autos sahen und andere Zeichen vom Verkehr, die gut angezogenen Leute und ihr Lächeln, kam es uns vor, als kämen wir zurück in sicheres Heimatland. Ich habe **niemanden lächeln** sehen in Berlin.

Diese Reise war die traurigste Erfahrung, die ich bisher gemacht habe und sehr anstrengend. Nichts weiter für heute.

Dein ...

⁶ Bei der „Nachfolgerin“ könnte es sich um Ida Krentler (Regeler) handeln, die 1937 von der Kölner Vega nach Berlin gewechselt war.

P.S. Die SS-Karteikarte habe ich in der Reichskanzlei gefunden. In Tempelhof sah ich in einem Laden rote Fahnen und grüne Zweige und die Inschrift „Kommunistische Partei Deutschlands“, außerdem ein Stalin-Bild. Wenige Kinos sind offen. Kein anderes Zeichen für politisches Leben, aber ich hatte keine Zeit, mich danach umzusehen.

Gottseidank, daß die sinnlose Non-Fraternisation⁷ vorbei ist. Endlich wird es leichter sein, sich zu verständigen.

Erich Irmer über Hannover, 17.6.1945⁸

ISK Box 57
maschinenschriftlich

.... Siegbert Katz and Karl Gries have not survived the long time in the Concentration Camps, they are both dead, while Max Mayr has returned from Buchenwald with an enormous material about life in this hell on earth. ... Here are a few more facts about life in Hannover, which I think somehow typical for life in bigger towns. This is now the exact food-ration for the first four weeks in June and this ration has been distributed to the population but nothing exceeding the amount will be distributed:

- 5 300 gr. bread (rye)
- 1 500 gr. wheat bread, buns or flour
- 750 gr. meat
- 300 gr. fat (butter, margarine etc.)
- 62 1/2 gr. cheese
- 125 gr. cheese from creamless milk
- 300 gr. spaghetti, etc.
- 880 gr. sugar
- 750 gr. jam
- 125 gr. Coffee substitute
- 3 to 5 lbs. potatoes per week

Vegetables are scarce and only obtainable if enough can be delivered. Rationing through retailers. - There is no improvement on the labour-market, only a few firms work with a few hundred workers, pay is 72 to 80 Pfennige per hour for skilled labour; the unemployed do not get any dole-money and old people and widows of soldiers get what is called „Wohlfahrt“, appr. 36,- Mark a month. One bigger firm here could have started work on tractors, repairs on locomotives and waggons three weeks ago but the necessary permission from London has still to come, meanwhile the firm is in difficulties in keeping her 1200 - 2000 skilled workers as everyone not employed is wanted from the Labour exchange for clearing up. To solve the problem of an economic life the need and help of Trade Unions is undisputable, but in all the towns Bill knows only preparations have been carried out and decisions still hang in the air. - I am still anxious to find out how far Nazis had found roots among the working class and I am told that only a small part has helped in order to have economic advantages, that they worked for the Nazis was only possible because of the terror-apparat. In the new armaments-industry there may have been 30% Nazis, in the smaller factories their percentage was higher than in the bigger ones. But in the last years the aim of the workers

⁷ Vgl. hierzu oben S. 110

⁸ Maschinenschriftlicher Zusatz: „arrived 20th. June 1945“. Dieser Bericht findet sich in übersetzter Form und mit kurzer Einleitung auch in ISK Box 64 („Die Lage in einer deutschen Großstadt“).

was not to become a soldier and in order to avoid the army he did everything. - To the question of reparations: Those who know the economic capacity are confident that this problem can be settled as under the Nazis by a higher standard of living than in the years of unemployment an armament-production of 90 Mill. Mark was possible. - With drive and bigger plans all this could be solved, but which industry should Germany be allowed? Only with re-establishing of some industrial life will it be possible to find a living for the 55 millions in the English-American Zone. In the Russian Zone with the mere 15 Millions a purely agricultural economic life with less industry than existed before is possible. - I have the feeling that the population is realizing more and more that they have lost a war and that life will not continue as it was. This is indicated to me in the way they resign and simply obey orders and argue less in order to achieve exemptions etc. - Another point which shows an awakening conscience for making good is this: The Military Government in Hannover has asked by posters to hand in, I believe, 50 dresses, shoes etc. and 100 suits, underwear, shoes for the inhabitants of Belsen. The task was to fit out 50 women and 100 men. Result in one of the 19 police districts, with working class and middle class population: 700 presents have been made of good quality! - Transport remains difficult as far as connection between towns is concerned, the included article brings more details; at present civilians need a special pass which is difficult to obtain and need the signature of a British Transport Officer, there are queues for the passes and the few trains are crowded. - Relations between the Military Government and those representing the executing German administration and their advisers are not happy and how could it be otherwise? The main reason for it is in my opinion the lack of clear orders, clear as to intentions, wording and the possibility of carrying it out. Well, as Confucius already said, if the laws are not clear, nobody knows what is right and wrong, and nobody knows what to do. As it is in any military organisation one waits for decisions, days, months and sometimes years, then suddenly it is a jumping affair, the most impossible things have to be done in hours and are very often done in this short time. For a civilian, of course, it could all go more regularly, smoothly and the result be achieved by less friction. Well, this conflict will go on and on. Contradiction has a different meaning for someone in the Army as for someone in civilian life, while the civilian still looks for reasons, the Army men obey. However, people who, I am assured, had all been listening to the London Radio before the allied armies arrived had believed, that now they will get rid of the Nazis and in one way or another everyone had some grievances against them. But now they see that too many NS people have still positions, not in the highest provincial posts, but at the experts, the 'Dezernate' and that the highest are sometimes people who are known as reactionaries and as open helpers of the Nazis, e.g. the Ober-Präsident of the Province of Hannover⁹, newly appointed is one of them. His credit is only due to the fact that he is a Welfe and as such-due to the historic connection between Hannover and the English Crown - he is acceptable. - So far nothing has been done against him, but the ordinary people know how well he served the NS and for them it is psychologically wrong to see this man in power. - I have been interrupted and this part about NS in high posts should have come later, therefore back to Confucius and reasons or no reasons: General Eisenhower made the other day his new proclamation about non-fraternisation¹⁰, and the papers here had also the paragraph that German parents should make it clear to their children why British soldiers are not friendly to them. Well, just the next day the order came out that non-fraternisation has been abandoned towards children and was published in the next No. of the Paper. A more serious case is that the newly appointed prosecutor (Staatsanwalt) had to be dismissed and arrested because he was a member of the NS since

⁹ Gemeint ist Eberhard Hagemann.

¹⁰ Vgl. hierzu oben S. 110

1931 and involved in a death-sentence against a pastor! Another instance: for the fifth time licences for cars are issued and applications have to be sent to the town-mayor who makes the final decisions. All applications must have the signature of one British officer.

Regarding schools I heard that the Stadtschulrat¹¹, a Socialdemocrat, had made preparations for four schools to start with Anti-Nazi-teachers and without any books. For unknown reasons the opening of the schools did not take place.

How things will work out financially I do not know, at present for all work done for the Army the towns are paying the workers, the towns pay relief-money, they pay for the administration, but where do they get the money from? Income of all towns has decreased considerably. The NS have paid big salaries in advance to all their people to get rid of all the cash, as they have also encouraged looting in order to create chaos. Most people have savings, they have also claims for bomb-damage. The only way to avoid another inflation is in my opinion very strict rationing, where ration-cards take over the function of money.

Another point about the peasants: I have heard that about 50% of them were against the NS for one reason or the other (Erbhof, fixed prices) but that never in their life they had such cheap labourers and economically they have all done very well under the NS.

I suppose that will do as a lesson on economics. I must fetch my tea now and start with my duties soon. It is a lovely Sunday and people here have all put on their best dresses with bright colours, but they and the troops look very bored, the latter can go to the pictures sometime, while the former live in a strange world, keeping distance and do not really know what to do.

Erich Irmer, 21.-24.6.1945

ISK Box 57
maschinenschriftlich

Aus einem Brief vom 21.6.45

... Ja ich bin heiterer Was immer noch kommen mag, Belsen ist vorbei, um das zu ermöglichen, mußte der Krieg zu einem Ende kommen. Zweifellos das Recht wird nicht herrschen, aber der Nazismus ist geschlagen in der einzigen Weise, die möglich war. Jetzt müssen wir anderen Schwierigkeiten ins Auge sehen, aber das Ende des Krieges ist ein Meilenstein zu weiterem Fortschritt. ...

Brief vom 22.6.45

Gerade als ich den vorigen Brief abgesandt hatte, bekam ich zwölf Stunden Urlaub und fuhr nach Belsen. Ich hatte mehr als 300 km zu reisen, und es blieben mir nur zwei Stunden in Belsen. Was ich in dieser kurzen Zeit erfuhr, wird eine lange Zeit vorhalten. Ich werde mehr darüber schreiben.¹² Die meiste Zeit verbrachte ich mit einem polnischen Dr. Zlotolow Moses, Belsen Camp II, Hospital House 47. Er sagte mir, daß in dem neuen sauberen Camp, das eigentlich eine Art Hospital ist, so viele Leute bereit sind, für Babies und Kinder zu sorgen, daß er es nicht für möglich hält, daß man von den Camp-Kindern eines adoptieren kann (Meine Frage war gewesen, etwas über die Zukunft solcher Waisen herauszufinden). Er

¹¹ Gemeint ist Fritz Deike.

¹² Vgl. dazu den Bericht über Bergen-Belsen, hier abgedruckt S. 118

würde gern eines selber nehmen (der Grund steht in dem Bericht). Ich hatte nicht genügend Zeit, um den Kindergarten mit 3-500 Kindern zu sehen, auch nicht das Maternity-Heim, das vermutlich nur eine der vielen Baracken ist, die mehrere Meilen bedecken. ... Von allem, was ich hörte, ist es am notwendigsten, Heime für die verbleibenden Lagerinsassen zu finden, sie aus der Umgebung des Camps herauszuholen. Die Sorge für die Kinder scheint nicht die dringendste zu sein. Noch dieses: 40-60 % der Belsen-Leute, die noch leben, leiden an Tuberkulose. Nun folgt der Bericht.

Brief vom 24.6.45

... Ich erhielt gerade Bills Brief¹³ und freue mich, daß mein Brief vom vorigen Sonntag so schnell ankam. Ich werde die beiden Cousins vielleicht in zwei Tagen sehen und hoffe, dann weitere Neuigkeiten für ihn zu bekommen.

Hier ist, was ich über meinen Besuch in Belsen niedergeschrieben habe. Bill sollte es haben, und laß es auch Corder Catchpool wissen. Ich hoffe, es wird ihm möglich sein, einen Weg zu finden, der diesen Leuten wirklich hilft. Ich sende eine Kopie an verschiedene andere Freunde. Für den Doktor versuchte ich, einige medizinische Bücher zu finden, und ich weiß noch nicht, wie ich ihn aus dem Camp herauskriegen soll. Die Hauptsache ist, die Leute aus Belsen herauszubekommen. Alle anderen Nationen haben schon Plätze gefunden für ihre Leute, während die Polen das nicht haben.

Fußnote: Es gab noch mehr Sachen, die ich nicht niedergeschrieben habe, sie sind zu sadistisch.

Erich Irmer über Bergen-Belsen, Juni 1945

ISK Box 64
maschinenschriftlich

Belsen

I had seen the newsreel, and a padre who had come back to us earlier had said: „It is far worse than pictures can ever tell!“ Naturally I did not want to see the place. Then a question was put to me and it seemed that I would have to go, I still hesitated and it took me some time to make up my mind and go to see the survivors six weeks after their liberation. I could only spend a few hours, talking mainly to a polish family, the jewish doctor, his wife and several nurses. What I heard in these hours made me jump out of my sleep and I found myself wandering around the barack-room.

There the nurse, very pale in her white apron, was leaning against the wall and in an even toneless voice she told of incidents as they came into her mind. The doctor sitting on the table, nervously moving his arms, scribbling something, getting up and running up and down the room, he interrupted and gave one or two other facts. His wife sat in the corner, silent and very recollected, she added some more informations, while she carried on mending a dress. Other nurses came in, confirmed an incident, adding another and quickly disappeared. All of them had their prison-number tatooed in their arms.

„Belsen was a camp for women, you find here all nations, jewish people, who had no right to live anymore, and most of them come from Poland.“

¹³ Konnte nicht ermittelt werden.

„Yes, some babies have been born here, but a child is something so precious to us, that we would not wish to part with a single one. Look, my wife has given birth to a son, and I have killed it with my own hands. I did not want the SS to kill it. This was in a camp in Silesia, where we were allowed to be together. You have no idea what they have done to our children. No, we want to keep every little child of our community, there are so few, so few who survived and shall I be able to have a child again?“

„I myself can't believe that I have gone through all this. Look: They have killed all the Jewish children in Poland, they have thrown them out of the windows, they have gassed and burned them by the hundreds, in one orphanage the SS men made the little children put their heads on the table and then they shot them with a pistol one by one. We have hidden our children wherever we could and when deportation came our women did not take any food, but in their rucksack they put the little children of two, four and six years. And then a mother comes to me in Silesia with her ten months old baby and asks me for an injection! I could not do it, she went on her knees and begged me, she said she can't hide the baby anymore and the SS would kill it so brutally. So I gave an injection to this child and I don't know to how many.“

„O, if I could only have gone with this transport to Sweden, but the list is closed. I want to get out to start a life again. Yes, I have everything I need, and I am so lucky to have found my wife again. I have work to do, I did work all these years, but after nearly six years imprisonment I can't even stand the fences anymore. But where could I go to? Poland is impossible, from the town we come from only 50 or 60 people are still alive. My relatives, all my relatives are dead. I can't go back to such a dead place and here in Germany I cannot stay either. Yes, if we could have a place, where we could work in peace and can be free men again, many of us would, yes would stay in Germany, but I really want to start a new life, in a new country, I want to get rid of all that is behind me. Here I wanted to do so much, but I have no patience, I can't concentrate.“

Silence followed this outburst and I was near the point of crying, so I looked out of the window and saw the shadows of women, dressed in gay colours wandering along the square.

After a while I asked the wife, how she did come to Belsen and I had no idea what this question would bring back to her mind.

„We were rounded up in Poland and went through several camps, went along Auschwitz, Hindenburg, Vienna, Prague, Nordhausen, Eger, till we got finally here. We were put 150 women in one waggon, we were packed like sardines, one standing and leaning on to each other. In this way we went once ten days and nights another time 21. My best friend here, I had to beat once terribly, because she started to faint and whoever fell would have been killed by the footsteps. We tried to change places, so that everyone could have a place leaning against the sides for sometime. And four times she started to faint, but here she is alive.

„When we passed a station and the train stopped the SS went out and if there were people standing on the platform we had to duck down so that they could not see our heads, but we cried of course and they must have heard our cries. In CSR people threw bread, but in Germany we never got anything. - O, yes, people must have seen our transports. But this poor girl, I had to hit her so hard, that it hurt my hands.“

Here the doctor fell in: „During these transports many men died, but not a single woman. Everywhere I noticed that women can bear more than men, also while we had to work 14 hours a day with hardly any food and with very bad food.“

Only now the nurse started to talk: „Nobody will ever believe what the hospital looked like, this dirt, lice and then the patients lying there with all their clothes on and simply waiting till they died. Patients came in and when they saw those on the floor, without blankets, they said ‚Sister, give me something to do, if I start to sit down, I shall die‘, and then they

would work for a week or ten days, one day they fell down, laid there for a day or two and then died. In a room as small as this (it was a very small living room) I had 62 patients and there was not enough room for everyone to lie down, they had to sit or else I could not get them all in. Out of these 62 patients I had in the last time, only two are still alive. And how many out of our room?" - „I had 60, but they all died.“ „Whoever has not had typhoid in the ghetto died of it here, and 60% of all who came here were soon down with Tb¹⁴.“ - „Wait a moment, even now there are 20% Tb cases in my ward and this after so many have died.“

„And do you remember when the new Oberarzt came, a few days before the Allies were here?" He made a meeting of all doctors and sisters and said: „I have no bread, but I shall give flour soup, this is all I can do. I have no medicin but you must try to nurse the patients with good words, when I was in Russia in the last war I experenced how much a good word can do even when nothing else can be done. Nobody is allowed to beat any of the sick and if I hear of bad treatment I shall have the sister punished.“ „The soup we got for the hospital [sufficed] for one day.“

„For three weeks we were without bread and I don't know for how long without water. One of my patients said to me: „I don't want anything to eat, if I could only have a bath, a clean sheet, then I could die happily.““

Winding up the doctor said: „It was all apart of a systematic process of exterminating the jewish population. As long as they could still work, they had to work, when they became ill, they had to die. They died in the gas-chambers, they gave them injections, where they died one minute afterwards or else they just left them lying, in the end they could not cope with all the bodics in the camins, so the corpses remained where they where.“

„I was in Buchenwald and there were also German political prisoners, in the last days 20000 of the jewish prisoners should have been killed. But they could not find us. The political prisoners helped us, we deserted our bunks and lived with them, they hid us everywhere they could stand and so 3500 of us remained alive.“

I had heard and seen enough. How could I get out of this camp again, which stretches over miles? Finally the doctor took me to his Tb ward, from underneath their blankets they looked at me as if I were someone from another world, a world they did not know anything about.

What kind of hope could I give to the man, his wife and his helpers? Only that I would let his relatives know that they were still alive and that I hoped a place could be found soon where they could live. „Yes, if I could have only gone to Sweden or perhaps to America?"“

On my way home I passed the old camp, not bigger than an enlarged football ground and there they had lived and died, tens of thousands. In the far end we found the graves and it said: Grave No. 9, appr. 1000, Grave No. 8, appr. 2000, Grave No. 7, appr. 1000, Grave No. 10, appr. 800 and then all the others came with Nr. unknown.

When I came home and my comrades heard that I have been all the way to Belsen instead of going to a holiday-camp, one of them said: „I wished you had not gone to Belsen, now you and we shall talk about it and don't want to hear it.“ - „Then let those hear who are not afraid of the truth and don't worry I shall not talk too much, but I want that something is done to let these people who [have] gone through it all, start to live again and that the Tb ones shall have a place with enough sun and the best treatment, anyone can provide.“

E.

¹⁴ Tuberkulose

Erich Irmer, 28.6.1945

ISK Box 57
maschinenschriftlich

Brief Nr.7

... Ich hoffe, Du hast die vorigen Briefe bekommen und auch die Zeitungen, die ich gestern abgeschickt habe. Ich sah die beiden Freunde wieder, um mich noch einmal genau über die Umstände, unter denen die beiden Genossen im Konzentrationslager gestorben sind, zu informieren. Es war übrigens Max Mayr, der den Bericht über Buchenwald¹⁵ geschrieben hat, der die traurige Nachricht mitbrachte. Es scheint sich so zu verhalten, daß Karl Gries eine Operation an seinem Bein nötig hatte, und er starb nach der Operation, wozu er nach Dachau gehen mußte. Ob sein Tod eine Folge von Vernachlässigung auf der medizinischen Seite ist oder aus anderen Gründen erfolgte, ist unsicher. Es scheint jedoch, daß die Operation stattgefunden hat. Siegbert Katz starb an der Härte seiner langen Einkerkierung. Das Material über Buchenwald ist an Jeanne¹⁶ gegeben worden, es fehlen aber noch einige Teile, und ich werde versuchen, sie zu bekommen.

Es ist nicht viel zu sagen über das Leben hier. Das Leben in den Städten ist etwas frischer, da jetzt etwas mehr Transport möglich ist. Mehr Soldaten kommen zurück und offensichtlich neue Flüchtlinge aus östlicher Richtung. Man sieht jetzt mehr Lastwagen mit Anhängern, die die wartenden Leute mitnehmen. Es scheint, daß eine Art Tarif in Kraft getreten ist, ich sah mehrere Leute bezahlen, als sie in den Wagen stiegen, und die Wagen nehmen auch mehr Leute mit. Ich sah einen schweren Lastwagen mit zwei Anhängern, der einen anderen Wagen mit einem Anhänger ins Schlepptau nahm, es sah fast aus wie ein Zug.

Auf meinem Wege nach Belsen sprach ich mit einem Mann, der aus Hamburg kam, und dort scheint die allgemeine Situation besser zu sein als in Hannover. Er sagt, daß das Zentrum der Stadt verhältnismäßig intakt geblieben ist, daß Hamburg einen sehr lebendigen Eindruck macht. Der Hafen wird repariert, was vielen Arbeitern Beschäftigung gibt. Der Mann sagte auch, daß 1.200.000 Menschen in Hamburg lebten, daß die Nahrungsmittelversorgung verhältnismäßig gut sei, sie bekämen 350 gr. Fleisch pro Woche. Die Sozialdemokraten sind in verschiedene Ämter gekommen, Bürgermeisterei und Polizei. Diese beiden Geschäftsleute waren zuversichtlich, daß Hamburg bald wieder blühen werde. Ich weiß nicht, wie weit ihre Erzählungen stimmen. Die amtliche Zahl der Luftangriff-Opfer wird mit 53.000 angegeben, diese Zahl scheint die Vermissten jedoch nicht einzuschließen.

Sie erzählten mir auch eine Geschichte von Berlin, die ich am Abend von anderer Seite wieder hörte. Beide fragten, ob es wahr sei, daß Rußland solch große Gebiete bekomme. Dann sagten sie, sie hätten von jemandem, der aus Berlin gekommen sei, gehört, daß die Leute des abends alle Türen offenlassen mußten, und daß russische Soldaten herumgingen und die Frauen vergewaltigten, außerdem würden alle Arten von Maschinen, einschließlich Eisenbahnmaterial von den Strecken, abmontiert und nach Rußland gesandt. Ob dieses auf Tatsachen beruht oder nur Gerüchte sind, weiß ich nicht.

In den heutigen Zeitungen sehe ich, daß die Hamburger Freien Gewerkschaften wegen ihres zu politischen Charakters aufgelöst worden sind.¹⁷ Es scheint, daß die Frage der Gewerkschaften noch nicht entschieden ist. In Hannover sind Beermanns Leute sehr beküm-

¹⁵ Vgl. hierzu oben S. 75

¹⁶ Es könnte Hanni Engel gemeint sein.

¹⁷ Zur Auflösung der Hamburger SFG vgl. die Einleitung über die Situation in Hamburg 1945/46, S. 490 ff.

mert. Sie waren gebeten worden, Vorbereitungen für die Gründung einer Gewerkschaft zu treffen, haben dann aber die Erlaubnis nicht bekommen, sie zu gründen. Außerdem bekommen sie nicht die notwendigen Erleichterungen wie Büro, Reiseerlaubnis usw., und jetzt ist ihnen gesagt worden, es bei den Vorbereitungen zu belassen. Eine englische Gewerkschafts-delegation wird erwartet, aber niemand weiß, wann sie ankommen soll. Es sieht also ganz so aus, als sei nichts entschieden auf dem Gebiete der Gewerkschaften. Auf der anderen Seite haben die Arbeitgeber immer noch ihre Organisation in der Handelskammer, sie können auch reisen, da sie Autos haben für ihre wirtschaftliche Tätigkeit, obwohl keine der beiden Seiten offiziell anerkannt ist, scheint es doch, daß in Fragen des wirtschaftlichen Wiederaufbaus, einschließlich der möglichen Entlassung von Nazis, Lohnfragen und anderen sozialen Fragen die Arbeitgeber in der Lage sind, einer gewissen Linie zu folgen, während die Gewerkschaften keine Möglichkeit haben, die Interessen der anderen Seite zu vertreten. Zweifellos wird das alles einmal entschieden werden, aber die Gewerkschafter hier fürchten, daß später die Dinge laufen werden, wie sie jetzt begonnen sind, und sie fürchten weiterhin, daß die Leute, die jetzt in Ämter eingesetzt werden, auch späterhin darin bleiben werden.

Es ist interessant, daß Alfred Kubel plötzlich in Ottos [Bennemann] Heimatstadt¹⁸ aufgetaucht ist. Er ist Direktor der Holding Co. geworden, die alle wirtschaftlichen Unternehmungen des Staates kontrolliert. Dort brauchen sie einen Präsidenten für die Staatsbank, einen Experten in Rechtsfragen für das Staats-Department und einen Experten für Wirtschaft und Finanz auch für das Staats-Department. Wenn Bill irgend jemanden kennt, der frei ist, diese Ämter zu übernehmen, so könnten sie nach Kubels Angabe sofort starten, so sagte mir Otto.

...

Sonst ist nichts zu berichten, das Leben ist ziemlich eintönig, und es ist schwierig, nicht niedergeschlagen zu werden.

Hast Du etwas tun können wegen der Veröffentlichungen, um die ich gebeten hatte?

Erich Irmer, 1.7.1945

ISK Box 58
maschinenschriftlich

Brief Nr. 8

... Die Frage der Unterbringung der polnischen Juden von Belsen ist eine umfangreiche, es handelt sich um 5-20.000, und viele von ihnen brauchen regelrechte Krankenhausbehandlung in einem sonnigen Lande, besonders die Tuberkulose-Kranken. Es war sehr gut, daß die erste Person, zu der ich sprach, die Frau des Arztes war, und daß ich so alle die Informationen bekam. Ich habe an Verwandte von Dr. Zlototow in Amerika und Palästina geschrieben und hoffe, sie können etwas für ihn tun. Hoffentlich dauert es nicht zu lange. Es gelang mir, einige Bücher über medizinische Fragen für ihn zu bekommen, die ich heute morgen an die polnische Militärmission in Montgomerys Hauptquartier gebracht habe. Sie versprachen, die Bücher nächsten Dienstag zu schicken, hoffentlich halten sie ihre Versprechen. Sehr nötig wird noch ein Englisch-Deutsches Wörterbuch gebraucht, vielleicht kann G. das besorgen. Ich habe nicht verstanden, was Du meinst, wenn Du sagst, daß B.¹⁹ vorschlägt, ihn entschei-

¹⁸ Gemeint ist Braunschweig.

¹⁹ Gemeint ist vermutlich „Bill“, d.h. Willi Eichler.

den zu lassen, wer von den Berichten erfahren soll und ob ich damit übereinstimme aus verschiedenen Gründen. Was ich schreibe, kann B. verwenden, wie er es für richtig hält.

Ich hoffe, es wird nicht mehr nötig sein, viel über KZs und andere Gestapo-Einrichtungen zu sagen. Alle, die an den Verbrechen schuld sind, sollten erschossen werden, und die Opfer sollten, soweit das noch möglich ist, die beste Behandlung finden. Belsen gab mir nicht solch großen Schock, aber es regt mich sehr auf zu sehen, daß die Hauptschwierigkeiten nicht gelöst sind. Die Leute zu sehen und mit ihnen zu sprechen, ist natürlich ganz etwas anderes, als nur darüber zu lesen.

Soweit ich es beurteilen kann, sind viele Sachen ganz korrekt getan worden von der Militärregierung, nur oft in psychologisch falscher Weise. Die Zeitung, die ich beifüge, wird Euch ein Bild über verschiedene Seiten des täglichen Lebens geben.²⁰ Wenn Du besondere Fragen hast, laß es mich wissen. Ich nehme unter Umständen sonst oft an, daß gewisse Dinge und Ereignisse schon bekannt sind.

Die Frage der Displaced Persons wird sicherlich bald gelöst werden. In vielen Fällen sind Leute aus dem Westen auf dem Wege nach Hause. Die Leute aus Osteuropa werden jetzt in Kamps zusammengefaßt und in Zügen heimgeschickt. Alles, was nötig ist, sind mehr Transportmittel und Möglichkeiten, und die Möglichkeiten hängen größtenteils ab von der Wiederrichtung verschiedener Brücken. „Times“ von gestern brachte einen Bericht über Plündern und Vergewaltigen, was östliche Fremdarbeiter getan haben sollen. Diese Räubereien stören den wirtschaftlichen Wiederaufbau sehr, und ich denke, sie werden jetzt verhindert werden. Unglücklicherweise leiden oft die falschen Leute, so wurde z.B. Bertha Turnier das Fahrrad von einigen Polen weggenommen, und sie kann kein neues bekommen. In einem anderen Falle wurde eine Hütte abgebrannt, die jemandem gehörte, dessen Sohn in der englischen Armee ist. Natürlich erregen solche Vorfälle unnötige Bitterkeit, auf der anderen Seite wollen diese als Zwangsarbeiter behandelten Leute zeigen, daß jetzt sie die Herren sind. Auf jeden Fall müssen etwas geregelte Zustände hier geschaffen werden.

Ich habe Großmann's Artikel²¹ im „Observer“ gesehen. Die Hauptschwierigkeit ist jetzt die Zukunft von Deutschlands Wirtschaft, oder mehr korrekt der deutschen Industrie. Die Frage der Reparationen taucht hier auf. „Observer“ sagt etwas über 15.000 Millionen Pfund im Laufe der nächsten 20 Jahre. Ich habe keine Ahnung, ob das möglich sein wird, ich bin nur sicher, daß es großer industrieller Entwicklung bedarf, und daß, wenn nicht nur die Arbeiter zahlen sollen, die Gewerkschaften das Recht bekommen müssen, sich neu zu etablieren.

Ich habe versucht, mehr über die Lebensbedingungen und Geistesverfassung der einfachen Leute herauszufinden. Das ist nicht einfach, man kann nur gewisse Eindrücke gewinnen. Ich werde mehr darüber schreiben, sobald ich etwas mehr Ruhe habe. Diesen Brief schreibe ich, während jemand auf einem Klavier herumhämmer.

... Könntest Du mir zwei Durchschläge meines Belsen-Briefes schicken. Ich habe keinen mehr und möchte zwei an Freunde von mir schicken. Auch hätte ich gern Hans Lewinskis Adresse. Es mag sein, daß ich ihn sehen kann.

... Vielen Dank für die Bestellung der Zigaretten. Bisher habe ich meine Ration benutzt, aber das ist erstens teuer und auch nicht ausreichend. Ich habe nur eine Broschüre bekommen, die über Gewerkschaftsfragen, aber Pakete gehen meistens länger.

²⁰ Konnte nicht ermittelt werden.

²¹ Konnte nicht ermittelt werden.

Erich Irmer, 9.7.1945

ISK Box 58
maschinenschriftlich

Brief Nr.10

... In großer Eile nur diese gute Neuigkeit: Grob, Düker, Heinz Westphale und beide Scheers waren noch am Leben, nachdem die Gestapo und die SS sie verlassen hatten. Bis jetzt sind nur die beiden letztgenannten in Braunschweig aufgetaucht, während Grob in seine Heimatstadt²² zurückgegangen ist und keine Besucher wünscht. Düker ist in einem Krankenhaus in Grabow zurückgelassen worden, während wir annehmen, daß Westphale in einem der Lager nahe der Grenze (bei Magdeburg) ist und bald zurückerwartet wird.

Ich bin unterwegs gewesen, Sonnabend nachmittag und gestern, um mich auszurüsten für eine Reise nach Grobs Heimatstadt, ich will versuchen, dort Deine Nachfolgerin in der Vega zu sehen.²³ Wenn alles gut geht, fahren wir morgen früh los.

Kubel hat seinen Posten direkt vom Military Government bekommen. Die anderen drei Posten haben nichts mit ihm direkt zu tun, er vermittelte nur die Wünsche des Military Government. Otto [Bennemann] hat ihn gesehen und auch mit ihm über Schwierigkeiten gesprochen, die Du erwähntest. Ich glaube, bis zu einem gewissen Grade sind die Dinge aufgeklärt.

Nichts weiter, ich erhielt Brief vom 4.7., zwei Hefte Dr. Hermann, ein Specht, drei Buchenwald.²⁴

Dein

Erich Irmer, 9.7.1945²⁵

ISK Box 58
maschinenschriftlich

Brief Nr. 11

... vielen Dank für die verschiedenen Briefe und Zeitungen, die heute ankamen. Besonderen Dank für das gezeigte Vertrauen, mich an dem langen Bericht teilnehmen zu lassen. Ich habe ihn an Otto [Bennemann] und Alfred [Danneberg] weitergegeben in der Annahme, daß das in Ordnung ist. Unsere geplante Reise ist für einen Tag aufgeschoben worden, was mir die Möglichkeit gibt, eine Reihe von Fragen zu beantworten.

Über den Wechsel der Staatsangehörigkeit habe ich mich erkundigt, ob die augenblicklichen Schritte hinreichend sind, um den Wechsel zu sichern, aber ich glaube nicht, daß ich mehr von hier aus tun kann, denn unser Verwaltungsoffizier ist in England. Da ich jedoch vermutlich in der ersten Augushälfte auf Urlaub komme, denke ich, daß ich alles Nötige dort

²² Gemeint ist Berlin.

²³ Vgl. dazu bereits oben, S. 114

²⁴ Konnte nicht ermittelt werden.

²⁵ Maschinenschriftlicher Zusatz: „ich nehme an, 10. Juli“.

arrangieren kann. Der Rat, weiter in der Armee zu bleiben, hat mich in gewisser Weise überrascht, da für lange Zeit alle meine Gedanken um den Punkt gingen, wie ich herauskommen könnte. Unter den augenblicklichen Verhältnissen sind meine Aktivitäten sehr begrenzt, und ich würde keine Vorteile sehen, wenn ich drinbliebe. Die Hauptbedingung scheint mir zu sein, wirklich etwas zu sagen zu haben, und das würde bedeuten, Offizier zu werden. Bisher bin ich nicht geneigt gewesen, die Armee als Beruf anzusehen. Wenn jedoch innerhalb der Verwaltung ein passender Job wäre, würde ich es überlegen. Wegen dieser Frage habe ich Erkundigungen gemacht, aber es kann sein, daß ich keine freie Hand haben werde in der Wahl eines Jobs. Da dieses eine Menge Probleme einschließt, hoffe ich, in der Lage zu sein, sie während meines Urlaubs zu besprechen. ...

Ich konnte noch nichts weiter herausfinden über Kinder ohne Eltern. Irgendwie scheint es, daß Verwandte oder Freunde die Verantwortung übernommen haben, und zur Zeit habe ich nicht die nötigen Verbindungen, mehr herauszufinden. ...

Bevor ich zu anderen Fragen komme, hier die Geschichte der letzten Tage des KZ Sachsenhausen: Am 21. April wurde das Camp auf den Weg gebracht. Heinz Scheer, Grob und Düker machten den Marsch zusammen. Die langen Reihen umfaßten 40-70.000 Mann. Irgendwie hörten Rote-Kreuz-Leute von diesem Marsch, und nach wenigen Tagen übernahmen sie die Sorge für die Kranken und solche, die nicht weitergehen konnten, sie organisierten ebenfalls Nahrungsmittelversorgung. Da sehr viele Ausländer in Sachsenhausen waren, ist es nicht klar, welche Art von Rote-Kreuz-Leuten den marschierenden Kolonnen folgten. Unglücklicherweise wurden in den allerersten Tagen viele, die nicht weitergehen konnten, erschossen, aber die Einmischung der Rote-Kreuz-Leute war erfolgreich. Die Massen kamen nahe Schwerin am 3. Mai. An diesem Tage verschwanden die SS-Wachen, zum Teil in gestohlenen Anzügen, und ließen die Gefangenen allein, am gleichen Tage erschienen die Amerikaner. Am 1. Mai mußte Düker in Grabow zurückgelassen werden, wo auch Scheer bleiben wollte, weil es ihm so schlecht ging. Jedoch nur Düker wurde in dem Nothospital aufgenommen. Wie er diesen Marsch aushalten konnte, weiß ich nicht, aber Grob und Scheer schienen überzeugt, daß ihm in Grabow nichts passieren würde. Scheer und Grob verließen Schwerin am 12.6., der erstere ging über Hamburg, Preetz nach Hannover, während Grob zurück in seine Heimatstadt ging.²⁶ Ich habe gerade gemerkt, daß ich Heinz' Bruder²⁷ Position durcheinandergebracht habe. Es scheint, er war nicht auf dem Marsch. Auf jeden Fall ist er in Ordnung und zusammen mit seiner Frau. Ein anderer Gefangener, ich weiß nicht aus welchem Gefängnis, (Westphale) ist am 23. Mai in Grobs Heimatstadt gesehen worden auf seinem Wege westwärts. Wahrscheinlich ist er in einem der Lager in der Nähe von Magdeburg und wartet auf Transportmöglichkeit, bis die Ausländer, die Vorrecht haben, abtransportiert sind.

Nebenbei, Erna Siem ist noch am Leben, in Eutin.

Das meiste dieser Geschichte stammt von Scheer selber. Ich kann Dir nicht sagen, wie froh ich war, all dieses zu hören. Wenn wir jetzt nur noch Dükers Frau retten könnten! Sobald ich eine Möglichkeit habe, nach Celle zu gehen, werde ich versuchen, herauszufinden, was aus den dortigen Gefangenen geworden ist. Was ist bekannt über Probst?

Ich hoffe, daß Bennemann selber sehen wird, daß ich vorsichtig bin. Ein Brief an meinen Freund Tom wird ihn erreichen. Er enthält meine Eindrücke über den Geisteszustand der einfachen Leute. Sollte dieser Brief nicht ankommen, werde ich meine Beobachtungen noch einmal niederschreiben, aber diese Woche werde ich es nicht mehr können.

²⁶ Gemeint ist Berlin.

²⁷ Gemeint ist Hugo Scheer.

Den Belsen-Report habe ich sonst nur noch an Menschen gesandt, die Verbindungen zu jüdischen Gemeinden haben in der Hoffnung, daß sie etwas tun können, um zu helfen (Lisa Einstein-Samuel, Wirländer und mein Freund Tom, dem ich außerdem meine ersten Eindrücke über das Leben hier sandte).

Gute Zeitungen sind schwer zu bekommen, und ich muß hinter ihnen herrennen und bekomme sie nur gelegentlich. „Times“ weekly, „Observer“ und „Manchester Guardian“ weekly sind sehr willkommen. Danke für die älteren, die Du sandtest, sie kamen heute an, wie ich schon sagte.

Die Frage der Gewerkschaften ist wirklich sehr dringend. In gewisser Weise haben sie jedoch sogar jetzt eine gewisse Stimme. Es ist gewiß nur eine Verzögerung in der Ausübung von Entscheidungen. TUC könnte viel helfen.

Ich hoffe, daß es mir gelingen wird, mich nach einigen Büchervorräten in Leipzig umzusehen. Haben wir andere Adressen?

Hältst Du es für ratsam, daß ich mich mit John Martin in Verbindung setze? Ich habe Kontakt mit ihm verloren seit mehr als einem Jahr.

Erich Irmer, 17.7.1945

ISK Box 58
maschinenschriftlich

Brief Nr. 14

... Dein Brief traf mich in einem schlechten Augenblick. Ich bin immer noch sehr niedergeschlagen über meine Reise nach Berlin, und außerdem fühle ich mich sehr schlecht. Wir alle leiden an Magenverstimmungen, verursacht durch schlechtes Essen. Sie brauchen ziemlich alte Konserven auf, und wir verbrachten von den letzten vier Tagen der vorigen Woche mehr Zeit auf dem Closet als im Bett. Ich fühlte mich zu schlapp, um hitch-hiking zu gehen und hatte keine andere Transportmöglichkeit. Ich hoffe, daß ich nächste Woche mehr Glück habe, und dann wirst Du vielleicht mehr Neues hören.

Nun erst zu verschiedenen Fragen:

Sachsenhausen ist der korrekte Name für das KZ, das allgemein als Oranienburg bekannt war.

Fritz Grob wünschte keine Besucher, weil er erst herausfinden wollte, wie die Bedingungen unter der russischen Besetzung sind. Er fürchtete Schwierigkeiten. Von dem, was ich hörte, schien er nicht verärgert zu sein. Sein Wunsch entspringt einem Standpunkt, der vielleicht mögliche Ereignisse zu realistisch ansieht, und diese neue Verhaftung hat ihn vielleicht übervorsichtig gemacht. Es tut mir leid, daß ich all dieses in meinem vorigen Briefe nicht erwähnen konnte, aber jetzt ist das ja alles einfacher.

Ich bin überrascht, daß Bennemann nicht genau weiß, wie die Verhaftungen, im Januar, glaube ich, vor sich gingen, sonst hätte ich mich mehr nach den Einzelheiten erkundigen können. Was ich weiß, habe ich von einer gelegentlichen Unterhaltung mit Bertha Turnier, die sehr lebendig, wenn auch erheblich dünner als je vorher ist. Offenbar hat die Gestapo einen Spitzel an einen der Scheers gesetzt. Es scheint sich um eine KP-Frau zu handeln, die zum Tode verurteilt war und der man das Leben versprach, wenn sie etwas über bestehende Anti-Nazibewegungen herausfände. Die Verbindung ging zur Vega, wo Ida [Krentler] die Frau mit Regeler, der dort war, in Verbindung brachte. Jedoch konnte sie nichts über Regeler

herausfinden. Nachdem Scheer verhaftet war, ging die Frau zu seiner Frau nach Braunschweig und erzählte ihr, er sei im Hospital, sie versprach zu helfen. Scheers Frau scheint überhaupt nicht vorsichtig gewesen zu sein und hat der Frau, die einen guten und ernsthaften Eindruck machte, alles erzählt, was sie wußte. Auf diese Weise kamen die anderen hinein. Dükers wurden durch einen schlecht formulierten Geschäftsbrief und ein Telegramm kompromittiert. Wie Grob hineinkam, weiß ich nicht, es scheint im Zusammenhang mit Ida zu sein. Die Polizei war eigentlich nur an Regeler interessiert. Bertha [Turnier], die eine harte Zeit im Berliner Polizeigefängnis gehabt haben muß während des Blitzes über Berlin, stritt fast alles ab, bis Grob ihr riet zuzugeben, da das Abstreiten keinen Sinn mehr habe. Sie gab immer noch nicht die ernsthafteren Anklagen zu und wurde ganz plötzlich entlassen, während Erna Bräsecke, mit der sie zusammen war und mit der sie während der Airrades²⁸ Kontakt hatte, zurückblieb. Wohin sie transportiert wurde, scheint niemand zu wissen. Ob Grobs Haltung korrekt war, ist schwer zu beurteilen, ganz offenbar wollte er Regeler decken. Bennemann wurde vermutlich entlassen in der Hoffnung, durch sie andere zu fangen.

Wie schade, daß ich nichts wußte über Celle, ich kam durch, als ich nach Belsen ging. Wenn ich eine Möglichkeit sehe, will ich gehen, fürchte aber, daß es reichlich spät ist, etwas zu erfahren nach so langer Zeit.

Danke für die Zigaretten. Bis jetzt sind 2000 angekommen. Die zweite Zeitungssendung erwarte ich in den nächsten Tagen. Meistens dauert es eine Woche, bevor ich sie kriege. ...

Ich freue mich sehr auf eine Unterhaltung mit Bill, und sobald ich Genaues weiß, laß ich ihn wissen, welchen Tag ich in London sein werde.

Erich Irmer, 18.7.1945

ISK Box 58
maschinenschriftlich

Brief Nr.16

... Ich habe gerade erfahren, daß ich dieses Wochenende von hier wegkomme. Die neue Arbeit wird interessant sein, denn ich werde eine Gruppe ganz anderer Menschen kennenlernen. Aber ich werde nicht viel freie Zeit haben, und außerdem wird mein Urlaub vielleicht auf September/Oktobre verschoben werden.

Ich konnte Alfred [Danneberg] und Otto [Bennemann] gestern leider nur kurz sehen. Ihre allgemeine Ansicht ist, daß die Dinge „murksig“ sind, viel mehr könnte gründlich erledigt werden, wenn mehr Spielraum für Zivilverwaltung gelassen würde. Im Augenblick ist die größte Störung „Kohle“, und das, obwohl genügend Waggonen und Lokomotiven da sind, außerdem genügend Kohle gefördert wird. Aber es ist natürlich immer schwierig, ein vollkommenes Bild zu gewinnen. Vielleicht sind zu viele Brücken zerstört, oder irgendwas anderes ist los. Jedenfalls, Fabriken, unzerstört oder wieder in Ordnung, können nicht mit der Produktion beginnen, weil sie keine Kohlen haben. Z.B. hat Günther Wagner, Hannover, etwa 800 Arbeiter mit Aufräumarbeiten beschäftigt und hat genügend Material, um mit all

²⁸ Gemeint ist engl. „air raid“, d.h. Luftangriff.

diesen 800 die Produktion zu beginnen, aber keine Kohle. Ob diese Wichtigkeit der Kohlenversorgung nicht vor[her]gesehen ist, weiß ich nicht.

8.30 pm

Ich hatte diesen Brief während des Tages begonnen, wurde aber zu oft unterbrochen. Jetzt finde ich, daß ich sehr müde bin, noch einen arbeitsreichen Abend vor mir habe und morgen früh aufbrechen muß. Anstatt übermorgen muß ich schon morgen weg.

Kurz, was ich gehört habe:

Erna Bräsecke ist in Burg bei Magdeburg angekommen, wo sie bei der Frau von Zwanzig lebt. Zwanzig selber ist zurück nach Burg-Stadt gekommen. Es ist schwierig, aus der russischen Zone zu kommen. Nichts Neues über Heinrich [Düker]. Auch nichts Neues über Westphale. Ein Student entkam aus einem der Camps und schwamm durch die Elbe, während die Grenzposten auf ihn schossen.

Neckar ist in Braunschweig gewesen, aber sie wollen ihn nicht nehmen wegen seiner Fellow travellership.²⁹

Es gibt verschiedene Bestrebungen, eine Art von Regierung für ganz Hannover zu etablieren. Sowohl Leute von der BVP als auch von SP versuchen sich darin.

Habt Ihr von irgendwelchen Nazi-Journalisten gehört, die kriegsgefangen sind und für die Presse geschult werden, was der Wieder-Erziehung helfen soll? Einige Leute hier sind sehr erschreckt über die Aussicht, daß diese üblen Elemente für eine so schwere Aufgabe benutzt werden sollen.

Ich habe die Frau von Buchhändler Ey gesehen und hatte eine kurze Unterhaltung mit ihr. Sie erinnerte sich noch meines Namens in Verbindung mit der alten Firma. Sie sind sehr interessiert an neuen Büchern, und ich denke, einige Schritte könnten jetzt von Leuten in England unternommen werden. Im Augenblick ist Papier sehr knapp, aber Pep³⁰ könnte vielleicht die alte Firma wieder neu starten. Es scheint einfacher zu sein, wenn man nachweisen kann, daß eine Firma von den Nazis beschlagnahmt wurde, und da ein Teil der Firma in Göttingen war, mag das ein guter Anfang sein. Zensorschip³¹ fragt nach Manuskripten in Deutsch und Englisch für neue Veröffentlichungen. Das sollte nicht zu schwierig sein. Bitte überdenke diese Fragen, ich hatte vor, Pep diese Tage zu sehen, aber die neue Arbeit macht es unmöglich.

Erich Irmer, 21.7.1945³²

ISK Box 58
maschinenschriftlich

Brief Nr. 17

....

Ich habe gerade den „Observer“ vom 15. Juli gelesen und finde den Artikel „Staatsmänner, Soldaten und Menschen“, besonders den Teil über die politische Aufgabe der Militärre-

²⁹ Gemeint ist hier politisches Mitläufertum in der NS-Zeit.

³⁰ Gemeint ist Richard Schmidt. „Pep“ steht für die von Richard und Anni Schmidt geführte Peppelmüllersche Buchhandlung und den gleichnamigen Verlag in Göttingen.

³¹ Wahrscheinlich ein Deckname, der nicht aufgelöst werden konnte.

³² maschinenschriftlicher Zusatz: auf dem Wege westwärts

gierung sehr gut, ebenso die betonte Notwendigkeit für die Beseitigung des Verbotes für politische Tätigkeit. Aber zu denken, daß Wahlen helfen könnten, ist absurd. Ich habe von verschiedenen Seiten gehört, daß Wahlen jetzt bedeuten würden, daß hauptsächlich Nazis und Reaktionäre zurückkehren würden, alle warnten mich vor dieser Gefahr, sie betonten, daß es Jahre politischer Erziehung bedarf, bevor irgendetwas, wenn überhaupt, von Wahlen erwartet werden kann.

Die beiliegende Zeitung ist wieder interessant, besonders die Notiz über Berlin.

Ich vergaß, Dir zu sagen, daß Wienecke aufgetaucht ist und Kontakt mit Grob hat. Er kam irgendwo vom Osten über den Harz.

Nur dieses, in Eile

Erich Irmer, 22.7.1945

ISK Box 58
maschinenschriftlich

....

This is only to tell you where I am and that I may be able to see Heini³³; if you want me to look after other people nearer here, please let me know. We are terribly busy here, today is Sunday and it is 10.30 p.m., I could still go on working, but tomorrow I have to be fresh. The job is of importance, interesting and I am quite pleased about it. May be that we still get our leave somewhere at the end of next month.

No more
Yours

Erich Irmer, Report über Deutschland, o.D.³⁴

ISK Box 64
maschinenschriftlich

Ich habe deutschen Boden erst betreten, nachdem der Krieg zu Ende war, jedoch zu einer Zeit, wo alles noch sehr die unmittelbaren Spuren der Verwüstung des Krieges zeigte. Wir wurden am 24. Mai 1945 für unsere Arbeit in Deutschland mit einer Rede des II. Kommandierenden (eines Majors) eingeweiht, nachdem uns am Tage vorher ein General versprochen hatte, daß wir in zwei Wochen nach England zurückkehren würden.

„The kind of job you are going to have nobody knows yet. But it is of importance and will take four to six weeks. As we are going into enemy country, we have to change our attitude towards the Civilian population. The policy of non-fraternisation³⁵ laid down by the war-office will be carried out. We may have our own opinion about it but the Colonel, I and all the

³³ Gemeint ist Werner Hansen.

³⁴ Der Bericht ist undatiert und ungezeichnet; nachträglicher handschriftlicher Zusatz auf Seite 1: [1945]. Wahrscheinlich wurde er im August oder September 1945 verfaßt, da Irmer seinen Kölner Aufenthalt im Oktober 1945 im Bericht nicht erwähnt.

³⁵ Vgl. hierzu oben S. 110

other officers will see to it that this policy is followed to the letter and it will do us only good because all the Germans will hate us so we better keep away from them. There will be no children playing in our jeeps, no chocolats nor sweets will be given to them, nobody will talk to anyone nor will salutes and greetings be returned. - Probably active resistance and sabotage will only start in six months time but we shall have to be alert all the time. Everyone will be armed and always two will go out together. No houses will be entered, it is for your own sake. I don't want to lose a single man and again, don't forget they will and must hate us."

So vorbereitet und am nächsten Tage mit einer neuen Rede über das Thema „Sie müssen uns hassen“, machten wir uns mit über 30 Wagen auf den Weg, der mehr als 250 Meilen betrug. - In Holland (Rozendal), von wo wir fortfuhren, bis zur Grenze in der Nähe von Emmerich sangen Frauen, Kinder, alles was auf den Beinen war, grüßte und winkte uns zu. „Oranje boven“ (Oranien über alles) hatte uns für 14 Tage in den Ohren gegellt, es war ein einziger Freudentaumel darüber gewesen, daß der Krieg zu Ende war. Mit dem Überschreiten der Grenze wurde das alles anders. Die Spuren des Krieges und der Bombenangriffe wurden mehr und mehr sichtbar, und die Menschen auf den Feldern nahmen von nichts anderem als ihrer Arbeit Notiz. Auf den Straßen begegneten uns viele Holländer, die auf allen möglichen Transportmitteln in die Heimat zurückkehrten. Hauptsächlich Bauernwagen mit Pferden bespannt, mit der blau-rot-weißen Fahne geschmückt kamen daher. Viele von den Heimkehrern gingen auch zu Fuß mit großen Packen auf den Rücken. Hin und wieder winkten uns einige sehr nett aussehende Mädchen von den Feldern zu. Zurückwinken war schwierig. Die meisten hätten es sehr gern getan, aber sie hatten ein Gefühl, als ob sie beim Naschen überrascht würden. Während der ersten Stunden kam der Ruf sehr häufig „Don't fraternise“. Aber je weiter wir nach Deutschland hineinkamen, um so mehr verlor sich das.

Wir passierten Kleve und Emmerich. Beide Städte sind total zerstört, kaum ein Haus steht, es sind eigentlich nur Straßen, die durch Trümmerhaufen führen. Hin und wieder sah man einige alte Leute, die versuchten, irgendetwas zu retten. Osnabrück machte den Eindruck, als ob eigentlich noch viel stünde, aber es sind in Wirklichkeit nur die Fassaden und die Brandmauern der Häuser geblieben, alles andere ist ausgebrannt. In Rheine ist die Stadt um die Station herum pulverisiert. Ich sah dort eine Familie von fünf Leuten in einem kleinen halben Güterwagen leben.

Am Sonntag, dem 27. Mai, dem zweiten richtigen Friedenssonntag, konnten wir die Bevölkerung Mindens von unserem Garnisonsfenster aus beobachten.³⁶ Es waren in der Hauptsache Frauen und Kinder, die, sehr gut, vor allem sehr sauber angezogen, passierten und scheu zu uns heraufblickten. Kinder auf der Landstraße hatten uns den Tag vorher häufig zugerufen, und auf ihren Gesichtern konnte man die große Enttäuschung lesen, wenn sie keinerlei Antwort bekamen. Viele, viele Leute gingen mit ihren Gesangbüchern unterm Arm in die Kirche. Die Kirche war der Hauptplatz, wo sie sich jetzt treffen und nachher ihre Nachrichten, Sorgen und Befürchtungen austauschen konnten. Es war mir damals schon klar, daß die Kirche einen sehr starken Einfluß ausüben wird, den sie zu dieser Zeit und auch heute

³⁶ Zur Nachkriegssituation in Minden, wo Imer zunächst stationiert war, vgl. u.a. Hans Gelderblom: Die Kriegsschicksale der Mindener Kirchen; in: Mindener Heimatblätter 1950, Nr.2, S. 9-11 u. Nr.3, S. 4-6; Paul Keber: Der Wiederaufbau Mindens; in: ebda. S.11f.; ders.: Minden im Jahre 1945. Versuch einer Darstellung des Kriegsendes und der ersten Nachkriegszeit in unserer Vaterstadt; in: ebda. 1960, Nr.3/4, S. 32-34; Nr.5/6, S. 37-45; Nr.7/8, S. 58-62; Nr.9/11, S. 93-98; 1961, Nr.1/3, S. 26-31; Nr.7/8, S. 77-88; Nr.11/12, S. 140f.; Wernfried Lange: Das kommunale Leben in Minden unter britischer Besatzung bis zur ersten Kommunalwahl 1946. Hausarbeit zur Prüfung für das Lehramt an Realschulen 1975; Stadtarchiv Minden (Hg.): Der totale Krieg und seine Folgen. Minden 1944 bis 1946. Minden 1975 sowie Christel Steinkamp: Bomben auf Minden. Ein Erlebnisbericht; in: Mindener Heimatblätter 1949, Nr.1, S. 5-8.

noch dazu benutzt, um dem deutschen Volk zu sagen, wie sehr sie betrogen worden sind und welche Schandtaten die Nazis begangen haben. Aber danach werden sie wieder daran arbeiten, die Gehirne zu vernebeln und so vielleicht einem neuen Volksverführer auf seinen Weg zu helfen.

Mir ist nicht bekannt, daß die Kirchenleute irgendeine Art Selbstkritik vorgenommen haben, ihre allgemeine Linie war, Gott ist so schamlos von den Nazis mißbraucht worden. In der Tat, in Minden erfuhr die Bevölkerung zuerst von der Kanzel, wie groß die Schuld der Nazis ist.

In unserem Raum gingen erhitzte Diskussionen um die Frage der Non-Fraternisation. Nur zwei sind mit mir der Meinung, daß man die Non-Fraternisation-Politik ändern müsse. Alle anderen, ein Dutzend, sind dagegen, und ein jüdischer Flüchtling will nicht einmal mit einem deutschen Mädchen sprechen, das aktiv gegen Hitler gekämpft hat und dafür eingekerkert wurde. Jener sagt, er könne nie vergessen, was das deutsche Volk getan und alles geduldet habe. Alle drei von unserer Seite sind aber sehr zuversichtlich, und wir zogen uns zurück mit dem Bemerkten: Ihr werdet Eure Ansicht noch ändern, sobald Ihr nur mehr gesehen habt. Zu meinem Fenster zurückgekehrt, sehe ich in der Tat, wie der erste Akt von Fraternisation vor sich geht. Zwei Kinder hatten einen Hund, der sich von der Leine losgerissen hatte und in unsere Kaserne verschwand. Die Kinder rannten natürlich hinterher und ihnen nach die Mutter. Auf diese Weise war der erste Kontakt vollzogen, und von da an bis zum wirklichen Verstehen war es nur eine Frage der Zeit. Es gab für uns keine Arbeit, dennoch durften wir den Raum nicht verlassen, weil wir vielleicht gebraucht wurden. Gerüchte kamen, daß ein Teil der Stadt evakuiert werden [sollte] und wir als Dolmetscher zu fungieren hätten. Natürlich wollten wir alle raus, um zu sehen, was los ist. Aber die beiden, die draußen gewesen waren, sagten, da ist nichts zu sehen, Ihr könnt mit den Leuten nicht sprechen, und die Trümmer und den Schutt könnt ihr auch von hier sehen. Am Nachmittag gelang es mir, in die Stadt zu kommen, und ich konnte keinerlei Zeichen von irgendwelchem Haß im Benehmen der Bevölkerung sehen, oder irgend etwas Ähnliches von ihren Gesichtern ablesen. Die meisten gingen uns aus dem Wege und sahen weg. In der Stadt lese ich die Bekanntmachungen, die an verschiedenen Stellen plakatiert worden sind. „Eintausend Decken werden für militärische Zwecke gebraucht, und jede Familie hat eine Decke abzuliefern.“ „Von 9.15 Uhr an hat jeder zu Hause zu sein.“ „Alle Männer zwischen 15 und 60 Jahren und alle Frauen zwischen 15 und 50 müssen sich beim Arbeitsamt melden zur Arbeitsaufnahme.“ „Nichtregistrierung wird mit Gefängnis bestraft.“

In der Stadt war der Film über Belsen gezeigt worden³⁷, und im Zusammenhang damit hörte ich eine behäbige Frau von etwa 40 Jahren, die offenbar zum Mittelstand gehörte, empört und laut zu zwei anderen ausrufen: „Und von dem, was sie uns da im Radio erzählen, davon glaube ich auch kein Wort. Es ist alles nur Propaganda.“ Die Unterhaltungen, die man sonst im Park hörte, drehten sich alle um die einfachsten Fragen des Lebens. Ich konnte nur Sachen aufschnappen wie „die Tante Anna, der Hans, Brot, Kuchen, ihr Sohn.“ Ein Mädchen, das sehr gute Seidenstrümpfe trägt, und danach gefragt wird, woher sie sie hat, ruft triumphierend: „Die habe ich erst jetzt bei dem neuen Umschwung ergattert.“

³⁷ Für einen Abdruck des Aufrufes an die Mindener Bevölkerung, den Film am 19.5.1945 in der „Scala“ anzusehen, vgl. Minden 1944-1946, S. 64.

Handwagen und Karren rollen

Die nächsten drei Tage brachten eine unangenehme Aufgabe, die Evakuierung eines Teils der Stadt.³⁸ Die Betroffenen wurden aufgefordert, in 48 Stunden die Häuser zu verlassen. Alle Möbel mußten zurückbleiben, ebenso Teppiche, Tischlampen, Gardinen und Öfen. Sonst durften sie mitnehmen, was sie wegstehlen konnten. Von früh bis abends rollten nun die Wagen, hochbepackt mit Gegenständen von Wert und mit Kram. Daneben waren sehr viele Lebensmittel. Dutzende von großen Gläsern Eingemachtem und alles mögliche andere. Für Kinder war erlaubt worden, Kinderbetten und gewisse andere Dinge mitzunehmen. Diesen Auszug zu sehen, war außerordentlich interessant, aber in vielen Fällen herzbrechend. Es zeigte sich zunächst, daß offenbar in den von Bomben verschonten Häusern noch größere Vorräte an Lebensmitteln waren. Was manche Offiziere dahin auslegten, daß das deutsche Volk noch lange genug zu essen hätte, weil niemand in England einen solchen Vorrat angelegt hat. Wir sind vorher gewarnt worden, keinerlei Mitleid zu zeigen, weil die deutsche Bevölkerung alte und kranke Leute schicken würde, um möglichst viel herauszuholen. Im wesentlichen waren es jedoch junge, hübsche Mädchen und Kinder zwischen vier und sieben Jahren, die sehr erfolgreich waren im Herausschleppen von Sachen, auch von solchen, die sie eigentlich nicht mitnehmen sollten. Die verschiedenen Teile von dreiteiligen Matratzen wurden immer als Kinderbetten deklariert, und keiner von den Tommies nahm das von dem Wagen eines Schulkindes. Auch Bettgestelle, Tische und Stühle gingen so heraus. Mein erster Eindruck war, daß die Bevölkerung alles mit Gelassenheit hinnahm, einige jüngere Frauen zeigten sogar Großzügigkeit, die sich für sie sehr bezahlt machte. Sie überließen Wein und eingemachtes Obst den Wachtposten, und als Gegenleistung drückten diese nicht nur eines, sondern beide Augen zu. Nachdem sich jedoch die Leute von dem ersten Schreck erholt hatten, fingen die Argumente an. Warum man nicht noch den Tisch, Aktenschrank oder dies und jenes andere mitnehmen könne? (Radioapparate, Photoapparate und Schreibmaschinen durften nur mit schriftlicher Genehmigung der Militärregierung herausgenommen werden). Hinter diesen Sachen waren Offiziere her, damit sie sie kriegen konnten, mußte natürlich ein allgemeines Verbot ausgesprochen werden.

Es schien mir zu jener Zeit so, als ob der größte Teil der Bevölkerung außerordentlich geizig sei, daß vor allem eine gewisse Großzügigkeit fehlte, die sie hätte sagen lassen sollen: „Nun, den Krieg haben wir verloren, aber wir haben immerhin noch unser Leben gerettet, und wenn sie nun den Aktenschrank und den Schneidertisch haben wollen, dann sollen sie ihn behalten.“ Heute sehe ich das etwas anders an. Was die Leute zurücklassen mußten, war nicht nur ihr einziges Hab und Gut, sondern es war ein wichtiger Bestandteil dessen, was Deutschland noch an Möbeln etc. hatte. Sich davon zu trennen, hieß für sie, all diesen Gütern für eine lange, lange Zeit Lebewohl zu sagen, und es ist oft sehr schwierig, ohne einen Küchentisch und einen Gasherd auszukommen. Die Frage der Herde hat beinahe eine Revolution verursacht: „Ja, aber worauf sollen wir denn jetzt kochen? Und ich habe doch drei Herde in dem Haus gelassen. Kann ich nicht wenigstens den einen aus dem Keller mitnehmen?“ Wo Härten fühlbar waren, haben wir versucht, mildernd einzugreifen, wurden aber oft von Offizierstreifen davon abgehalten. Die Offiziere gingen nach dem Wortlaut der Verfügung [vor], die sehr knapp und ungenau gehalten war, und obwohl die Wickelkommode niemandem innerhalb der beschlagnahmten Zone etwas nutzen konnte, gelang es mir nur mit Schwierigkeiten, sie freizubekommen. Ich machte hierbei die Erfahrung, daß die Leute, die

³⁸ Aufgrund des geringen Zerstörungsgrades bot sich Minden als Sitz von britischen Militärdienststellen an. Nachdem im April zunächst einzelne Gebäude beschlagnahmt worden waren, wurde am 28.5.1945 die Räumung eines Sperrgebietes angeordnet. Bis zum 30.5. mußten hier sämtliche Häuser geräumt sein; am 1.6. wurde das Gebiet von den Briten übernommen. Vgl. Minden 1944 bis 1946, S. 20.

es wirklich hart traf, sich kaum beklagten, während viele sich wild gebärdeten, von denen ich denke, daß es ihnen gar nichts schaden würde, wenn sie nur in etwas weniger Komfort leben müssen. Eine alte Frau, die gelähmt neben ihrem Ofen saß, in dem sie noch ein Feuer hatte, wäre beinahe ohne Möbeln herausgesetzt worden, während ich sicher bin, daß drei Rote-Kreuz-Schwester für reiche Familien mit allerlei Bescheinigungen Sachen herausbrachten, hatte sich um die Frau kaum jemand bekümmert. Als ich es schließlich erreichte, daß diese Frau ihren Ofen, Bett und Lehnstuhl mitnehmen durfte, hätte ich beinahe noch das Problem des Transports lösen müssen. Als der Ofen an dem Stacheldraht stand, kamen viele Leute mit Ausrufen: „Wie haben Sie das nur gemacht, daß Sie diesen Ofen mitnehmen durften?“ Aber keiner war bereit, irgendwie zu helfen, daß die Frau ihre Sachen wirklich herauskriegte. Ihre alte Schwester mußte ans andere Ende der Stadt gehen, und mit einem alten Mann schleppten sie schließlich diese schweren Sachen auf einem Handwagen weg.

Charakteristisch ist noch die Haltung eines Offiziers, der sich während der ganzen Aktion schäbig benommen hatte und nichts durchlassen wollte. Eine Stunde, nachdem jeder das Gebiet hätte verlassen haben sollen, fand ich noch einen alten Mann, der in einer Lumpenkiste herumkramte. Er ließ sich in dem Packen von Gelumpe nicht stören und gab vor, daß er noch eine Stunde Zeit hätte. Schließlich tauchte auch noch ein zweiter alter Mann auf. Ich hatte den Fall zu melden, weil ich sie eigentlich beide hätte verhaften müssen. Zu meiner großen Verwunderung zeigte sich der Offizier jedoch sehr großzügig, gab noch eine halbe Stunde Zeit, und um den Mann schnell wegzukriegen, konnten wir seinen Jeep benutzen. „In case it isn't far, and the whole town doesn't see me breaking the non-Fraternisation rule.“

Einige Bilder sind mir aus dieser Evakuierung noch deutlich in Erinnerung. Zwei Kinder, eines von acht Jahren mit ihrer Schwester von 3 1/2, die den ganzen Vormittag in einem Kinderstuhl auf der Straße saßen. Das ältere Kind las inmitten des herumstehenden Gerümpels ihrer Schwester aus einem Buch die ganze Zeit vor. Sie hielten sich beide gegenseitig fest. Diese beiden Kinder schienen inmitten der allgemeinen Nervosität und der Unruhe der einzig feststehende Punkt zu sein. Ich habe mich gefragt, wie wird es sich später in der Erinnerung dieser Kinder widerspiegeln, wenn sie an die Zeit denken, wo sie, nachdem der Krieg vorbei war und die Bombardements aufgehört hatten, aus ihrem Haus herausmußten, um Platz für die Engländer zu machen. Ein anderes Bild war ein Bauernwagen voll mit Möbeln bepackt für einen alten kranken Mann, der Wagen wurde von einem Ochsen gezogen, und hinten dran, auf einem Leiterwagen, inmitten all des Bettzeugs war der Kranke selber in Hut und Mantel. Er sah so blaß und krank aus, daß man hätte annehmen können, er sei schon gestorben. Auf dem holprigen Pflaster schwankte der Wagen, vor allem der Leiterwagen, von einer Seite auf die andere.

Besonders hart traf es eine Pastorenfamilie. Die Witwe, der das Haus gehörte, erzählte mir unter Tränen, daß sie die erste gewesen sei, die die weiße Flagge gehißt hätte, als die Amerikaner kamen, zu einer Zeit, wo Nazis, die auf der anderen Seite lagen, drohten, ihr Haus in die Luft zu sprengen. Sie wollte das Ende des Krieges sehen und sagte, daß selbst als die Bomber gekommen wären, sie immer dafür gebetet hätte, daß die Engländer gewinnen möchten, damit diese Nazibande verschwinde. Nach allem, was sie aber seit Kriegsende gesehen hätte, glaubte sie nun, daß ihre Haltung falsch gewesen sei. „Ein Deutscher muß zu seinem Volk stehen“, das waren die Worte, mit denen sie von ihrem Hause Abschied nahm.

Die am schärfsten ausgesprochene Meinung einer Frau, die ich hörte, war diese: „Sie wollen uns eben einfach vernichten, sieh', was sie unseren Städten mit ihren Bomben getan haben.“

In dem Gebiet lag eine ganze Reihe Gärten, die bearbeitet worden waren, und die Zukunft dieser Gärten schien vielen mehr zu bedeuten als ihr eigenes Leben. Es ist kaum zu glauben,

wie die Leute an dem bißchen, das sie bebaut und erarbeitet hatten, hingen, aber alles, was ihnen erlaubt wurde, war, noch zweimal hinzukommen, um abzuernten.

Die Möbel in den Häusern, die Radioapparate, wurden benutzt, um Quartiere für Offiziere der Navy, vor allem Frauen, herzurichten, außerdem wurden alle Offiziersmessen gut ausgestattet, während ein paar Stühle und Tische für eine sehr schäbige Kantine für die gewöhnlichen Soldaten verwandt wurden. In den Gärten der Häuser konnte man später sehr nobel einhergehende Offiziere sehen, wie sie sich an den Blumen und anderen Sachen ergötzten. Das Gewissen aller Offiziere, die an solchen und ähnlichen Aktionen beteiligt waren, schien immer beruhigt zu sein, wenn sie ihre Antwort herauschrien: „Tell them that we won the war.“

Eine Gelegenheit, aus Minden für 36 Stunden wegzugehen und Transport nach Hannover zu haben, bot sich am 31. Mai. Da ich keine Adresse in Hannover wußte, wollte ich nach Göttingen gehen. Es gelang mir, mit Amerikanern, die Kriegsgefangene zurückbrachten, die 100 km schnell zurückzulegen. Hannover machte sehr den Eindruck einer arg zerstörten Stadt, in der wenig Leben herrschte.³⁹ Ohne Straßenbahnen war es ein Problem, von einem Punkt der Stadt zu einem andern zu kommen.

In Göttingen traf ich Fritz Schmalz sehr munter und voller Energie an. Auf meine Frage, wieso das alles so gekommen sei und wieso so wenig geschehen sei gegen das Nazisystem, entgegnete er in einer Weise, die mich sofort davon überzeugte, daß seine Meinung richtig war: „Ihr habt ja keine Ahnung, wie das hier gewesen ist. Wir konnten uns doch überhaupt nicht rühren, und keiner konnte wagen, einen alten Bekannten zu sehen. Ohne Krieg wäre doch das Hitler-System niemals zum Erliegen gekommen, da nicht einmal eine lokale Organisation möglich war.“ Schmalz war mitten drin in allen möglichen Tagesfragen, die er alle mit dem Leitmotiv der Nazis und Nicht-Nazis sah. Er war empört darüber, daß man zu den Aufräumarbeiten auf dem Wege der Dienstverpflichtung alle heranzog: „Diejenigen, die alle diese Jahre hindurch Dreckarbeit machen mußten, tun das nun wieder, während die Nazis, die großen Herren, die alle Schweinereien mitgemacht und gedeckt haben, weniger herangezogen werden. Aber wie sollte das auch anders sein, wenn die Nazis die Dienstverpflichtung anordnen.“ Daß die Militärbehörde überhaupt einen Bürgermeister anerkannte, der die Bedingung stellte, daß die alten Beamten bleiben mußten, fand er haarsträubend: „Wir müssen drücken mit allen Möglichkeiten, aber wir erreichen schon was, weil wir ja alle Leute kennen. Hier habe ich gerade eine Liste über Rechtsanwälte, um die man mich gestern gefragt hatte, und hier ist alles schön aufgeschrieben mit allen notwendigen Unterlagen.“ Willi Eglinski, ein kommunistischer Freund, der 9 1/2 Jahre im KZ verbracht hat und den Schmalz nach seiner Flucht von Buchenwald von Februar an versteckt hielt, kam und andere und brachten noch Informationen. Auch Rudolf Küchemann erschien, und es schien wie in den alten Zeiten. Küchemann sprach über die Schulen und Bauern: „Lehrer zu einem Drittel Nicht-Nazis. Bauern zu 50% gegen die Nazis, obwohl sie niemals so billige Arbeitskräfte gehabt haben wie unter den Nazis die Fremdarbeiter.“

Ein anderer Freund von Eglinski kam noch, der ebenfalls im KZ gesessen hatte und als Geschäftsmann ein Auto besaß. In einem Vorort von Göttingen hatte dieser Freund vom Kommandanten der Militärregierung, dem er geholfen hatte, Nazis ausfindig zu machen, einen Paß erhalten, der ihm erlaubte herumzufahren, ihm Erleichterungen in der Beschaffung von Benzin gab, und der außerdem besagte, daß er, falls nötig, militärische Hilfe anrufen kann. Dieser Paß hatte den Freunden in und um Göttingen sehr geholfen. Aber an dem Tage, als ich kam, war ihm dieser Paß von der Göttinger Polizei abgenommen worden mit der Begründung, daß er veraltet sei. Über diesen Akt waren alle furchtbar erregt, denn es war eine

³⁹ Zur Situation in Hannover vgl. das entsprechende Kapitel in diesem Band, S. 326 ff.

ausgesprochene Schikane, oder richtiger gesagt, die Nazis fühlten sich schon stark genug, diesen Schritt zu wagen, der unserem Freunde gewisse Arbeiten unmöglich machte. Da der alte Kommandant nicht mehr da war, war er nicht einmal sicher, ob er die Erlaubnis für den Wagen wieder bekommen würde. Schmalz sagte abschließend: „So ist es nun hier bei uns. Ernst hat hier seine Zeit, den Wagen und alles zur Verfügung gestellt, hat gute Arbeit geleistet und wird dann so behandelt.“ - Wir besuchten noch Mutter Schmalz, die sehr krank geworden war und es so bedauerte, daß sie uns nun als Krüppel wiedersehen mußte. „Ach, was haben wir alles durchgemacht,“ war das einzige, was sie unter Tränen hervorbringen konnte. Später beruhigte sie sich und erzählte die folgende Episode: (Kaffeeversteck).⁴⁰ Wir versuchten noch, Anni Schmidt zu treffen, aber sie war nicht zu Hause, und ich mußte auch wieder wegfahren. Leider mußte ich eine Stunde an der Universitätsecke warten, aber ich konnte es mir nicht leisten, dort mit Freunden gesehen zu werden. Der Lift, den ich kriegte, brachte mich dann nur nach Northeim, wo ich aber glücklicherweise kurz vor Dunkelheit einen Wagen mit amerikanischen Negern bekam, die mich nach Hannover brachten. Die Nacht verbrachte ich mit den Negern in Hannover, die sehr freundlich und zuvorkommend waren, mir durch ihre Offiziere Decken, Bettstelle und Frühstück besorgten.

Ein Versuch in Göttingen, von einer Nazitante, Redakteurin an der dortigen Zeitung, eine Leika zu beschlagnahmen, schlug fehl. Immerhin, ihre Wohnung am Nikolausbergweg zu sehen, war interessant. Sehr ausgesuchte Möbel, gepflegter Geschmack mit Bildern von Dürer u.a. Diese Frau, die sicher viel auf dem Kerbholz hat, versuchte sehr, die Naive zu spielen: „Ich war doch nur so eine kleine Lokalredakteurin. Die Leika und alles andere muß doch der Herr Soundso haben.“ Ihre Freundin, die Gewerkschaftsangestellte beim DHV gewesen war, war sehr empört, als ich Bemerkungen darüber machte, daß sie hier nur so schön leben konnten, weil das Naziregime Tausende von Leuten erschlagen und Millionen in den eroberten Ländern eingekerkert hätte. „Aber ich bitte Sie“, entgegnete sie, „das habe ich mir doch alles von meinem kleinen Gehalt erspart und gekauft“. Der Gedanke, daß das Regierungssystem mit dem, was sie kaufen konnte, irgendwie in Beziehung stünde, war beiden total neu.

Für Hannover hatte ich die Adresse von Karl Hofmann in der Handelskammer erfahren, und ich wartete dort vergeblich beinahe zwei Stunden. Niemand konnte mir sagen, wo er war und wann er kommen würde. Wahrscheinlich sei er auf dem Rathaus, aber da man ja nicht telefonieren könnte, könnte man gar nichts sagen. Als mir das Warten zuviel wurde, nahm ich mir den Chauffeur vom Präsidenten der Handelskammer und fragte den Präsidenten, ob ich den Wagen haben könnte, um erst mal zum Rathaus und falls notwendig zu Hofmanns Wohnung außerhalb fahren zu können. Aber natürlich ging das. Glücklicherweise fand ich Hofmann im Rathaus, das einem aufgestocherten Ameisenhaufen glich, und es war schwierig, eine Ecke zu finden, wo man sich was erzählen konnte. Überall waren Sitzungen und Besprechungen im Gange, und die Gänge waren voll von wartenden Menschen. Daß dabei überhaupt eine Arbeit herauskommen konnte, schien mir zweifelhaft. Karl Hofmann machte damals einen außerordentlich frischen Eindruck. Ich sah auch Beermann kurz, ließ ihm was zu lesen und Zigaretten dort und verabedete im wesentlichen wiederzukommen. „Wir sind hier richtig drin und machen überall mit“, sagte Karl. „Beinahe wäre ich sogar Bürgermeister oder Polizeipräsident geworden. Nur dadurch, daß ich so weit draußen wohne, konnte ich erst am dritten Tag in die Stadt kommen, aber unsere Verbindungen und unsere Arbeit in der Illegalität helfen uns außerordentlich.“

Aus Hannover herauszukommen, war für mich jedesmal schwierig. Aber sobald ich auf der Autobahn war, gelang es mir leicht, weiterzukommen. Für den Rückweg von Hannover nahm ich mir einen deutschen Lastkraftwagen, weil ich mich unterhalten wollte. Der Wagen

⁴⁰ Diese Episode wird nicht überliefert und konnte auch an keiner anderen Stelle nachgewiesen werden.

hatte Zigaretten nach Hannover gebracht und fuhr zurück ins Ruhrgebiet, und immer, wenn der Fahrer absteigen mußte, um seinen Kohlenofen (Kohlengas war der Betriebsstoff) zu versorgen, versuchte er mich davon zu überzeugen, daß längst nicht alle Deutschen Hitler gefolgt wären und den Krieg gewollt hätten. „Aber was konnten wir denn machen?“

Im Kino in Minden, in das nur Mitglieder der Besatzungsarmee gelassen werden, spielten sie einen deutschen Film mit Marika Röck, der keine politische Beziehung hatte (Thema: Ingenieur und Schauspielerin treffen, verlieben, trennen und heiraten sich). Da viel Sexappeal dabei war, wurde der Film von den Tommies gut aufgenommen. Für Tage nachher sangen sie, ohne die Worte zu verstehen, die erste Zeile des Liedes „In der Nacht ist der Mensch nicht gern alleine“ (ich fragte mich, ob dies der Weg sein soll, um englischen Soldaten deutsches Leben nahezubringen).⁴¹

Zum Zeichen, wie wenig Zusammenarbeit selbst in einem kleinen Truppenteil herrscht, folgendes: Am Einfahrtstor in das eingezäunte Gebiet erscheint ein Kohlenmann mit einer Fuhre Kohlen. Ein Schreiben des Bürgermeisters fordert ihn im Namen der Militärregierung auf, jede Woche einen Wagen voll Kohlen an die Navy zu liefern. Der Mann hat noch keinen Paß, der Offizier, der zufällig dabeistand, und den wir sonst nicht gefragt hätten, bestimmt, daß der Mann erst einen Paß haben muß, den er im Rathaus bekommen konnte. Der Mann dreht um, kommt nach dreiviertel Stunden wieder, weil der zuständige Mann für solche Sachen nicht mehr im Rathaus, sondern im Gebäude der Navy innerhalb der Einzäunung sitzt. Der Auftrag des Offiziers war, den Mann wegzuschicken, weil die Navy entweder Pässe ausstellen mußte oder nicht solche Bestimmungen herausgeben soll, daß man ohne Paß nicht passieren könne. Der Kutscher war aber nicht klein zu kriegen. Nein, aber er müsse doch die Kohlen dort abliefern. Ob er nicht seinen Wagen dort stehen lassen dürfe, um seinen Chef zu holen. Der Chef kam und war sehr aufgeregt. Die Militärregierung hätte das doch alles so angeordnet. Nach langem Hin und Her wird schließlich ein Soldat zur Navy geschickt, und erst nachdem der zurückkommt, darf der Kohlenmann hinein. Die ganze Aktion hatte einen Vormittag gedauert. Nachdem der Mann erst einmal hindurchgelassen war, kam er nach 20 Minuten wieder zurück.

An dem Eingangstor höre ich ein 15jähriges Schulmädchen ihrer Freundin laut erzählen, daß sie am Sonntag sich mit einem Tommy unterhalten hätte. Sie amüsierte sich sehr darüber, daß nach der Meinung dieses Tommy alle Lehrer Nationalsozialisten gewesen seien und daß auch sie Nazi sein müßte, da sie doch unter dem Naziregime in die Schule gegangen sei. Ganz laut unterhielten sie sich darüber über die Straße hinweg und fügten noch hinzu: „Hast Du sowas Verrücktes schon je gehört?“

In einem Dorf finde ich die ersten Bekanntmachungen, was alles an Lebensmittelvorräten angemeldet werden muß und daß der Verkauf von Früchten und Gemüse verboten sei.

Anzumelden waren: Vorräte über

Kartoffeln	100 Pfd.
Getreide	20 “
Zucker und Marmelade	5 “
Nährmittel	5 “
Reis, Kunsthonig, Kaffee	3 “
Fettwaren und Fleisch	3 “
Käse	1 “
Seife und Waschmittel	2 “

⁴¹ Gemeint ist der Film „Die Frau meiner Träume“ aus dem Jahr 1944 (Regisseur Georg Jacoby). Dieser Farbfilm wurde von den englischen und amerikanischen Besatzungstruppen beschlagnahmt.

Eine Bekanntmachung in Minden sagt, daß alle Personen, die unter der Naziregierung ihre Lebensgrundlage verloren haben, bei der Neueröffnung von Geschäften bevorzugt behandelt werden sollen.

Im Radio wird eine Explosion in Bremen groß aufgemacht. Ich unterhalte mich mit unserem Offizier darüber, daß ich Leute in Bremen kenne, die evtl. helfen könnten, etwas aufzudecken, falls es wirklich Werwolf-Arbeit⁴² wäre. (Ich wollte im wesentlichen Kontakt aufnehmen und versuchen, Freunde mit der Security Section bekanntzumachen.) Es ergab sich ein langes Hin und Her darüber, wie wenig man da machen könnte und wie unklug es wäre, in dieser Hinsicht etwas vorzuschlagen. Erst müßte die ganze Frage der Hinzuziehung von deutschen Zivilisten zu solchen und ähnlichen Arbeiten an höherer Stelle geklärt werden. Außerdem würde es nötig sein, die ganze Sache auf dem Militärweg vorzutragen, und selbst wenn der Colonel (Oberst) davon überzeugt sei, daß es gut sei für mich, dorthin zu gehen, wäre es noch zweifelhaft, ob Headquarter von der 21. Army Group die notwendige Genehmigung geben würde. Außerdem glaubte er, daß es sich wirklich um Sabotage handelte.

Am Sonnabend, 9. Juni, wird 200 Leuten erlaubt, ihre Gärten in der Einzäunung zu besuchen. Sie werden um 8 Uhr hereingelassen, dürfen das Gebiet nur um 12 Uhr verlassen, dürfen um 2 wiederkommen und müssen geschlossen um 8 Uhr abends wieder heraus. Notizen, daß man in die Gärten könne, waren erst sehr spät am Sonnabend in verschiedenen Stadtteilen angeschlagen worden. Was erschien, war ein aufgeregter Schwarm von Leuten mit Wagen und Gartengeräten, manche hatten nicht mal ihre Ausweispapiere mitgebracht. Was ich an diesem Tag gesehen habe, ließ mich wirklich daran zweifeln, ob die Leute noch ihre Sinne beisammen hatten. Ich kam mir vor wie im Irrenhaus. Es schien mir ganz so, als ob die deutsche Bevölkerung nur aus alten, kranken Leuten und Kindern bestehe, die alle etwas mitgekriegt hatten. Kurz gesagt, sie benahmen sich in jeder Hinsicht unmöglich, und alles das aus Angst, nicht alles aus den Gärten herauskriegen zu können.

Bei meinem Besuch in Hannover am Samstag, 10.6., traf ich auch Otto [Bennemann] und Alfred [Dannenberg]. - An Tatsachen, die ich zur Zeit nicht weitergeben konnte, erfuhr ich: „In den beabsichtigten Satzungen der Einheits-Gewerkschaft ist vorgesehen: Mitglieder müssen den Nachweis der Anti-Nazi-Einstellung erbringen. Die deutschen Radio-Sendungen der Alliierten enthalten nur Propaganda, und dann noch schlechte, die Freunde hören schon gar nicht mehr zu. Bei dem Konflikt in der Levante⁴³ ist in der englischen und deutschen Sendung jeweils das genaue Gegenteil gemeldet worden. - Die Plünderungen durch Ausländer, hauptsächlich Polen und Russen, erschweren den Rückgang zum normalen Leben außerordentlich. Beermann sagte noch, daß er Russen gesehen hätte, die durch das ganze russische Erziehungssystem hindurchgegangen sind, also völlig das Produkt des neuen Rußland waren, und die sich so unsolidarisch wie nur irgend möglich in den Betrieben benommen hätten. Russen haben z.T. mehr gearbeitet als Deutsche, Belgier und Franzosen und konnten für Sabotage nicht herangezogen werden. - Enttäuschung über Duldung und Förderung von Nazis: Ein Lebensmittelhändler, der bevorzugt Nazis beliefert hat, darf von der Liste der Kleinhändler nicht gestrichen werden. Alfred und Otto waren bedrückt, weil sie nicht selber mehr hervortreten konnten, während Beermann die erste Enttäuschung über den angeblichen linken Labourpartymann (Major Mathers), der Fachbearbeiter der Gewerkschaften ist, zu spüren be-

⁴² Vgl. hierzu oben S. 47

⁴³ Levante bezeichnet den östlichen Mittelmeerraum, v.a. die Küstenregionen. Wahrscheinlich ist mit dem Konflikt das von Churchill betriebene militärische Eingreifen in Griechenland Ende 1944 gemeint, als englische Truppen zur Niederschlagung eines kommunistischen Aufstandes eingesetzt wurden. Erst am 13.2.1945 kam es zu einem Abkommen zwischen der griechischen Regierung und der kommunistisch orientierten „Nationalen Befreiungsfront“ (EAM). Dennoch brach in der Folgezeit ein blutiger Bürgerkrieg aus. Vgl. Wagner, Europa S. 298 ff. sowie Lukacs, Konflikte S. 23.

kam, weil in seinen Richtlinien, die nach London weitergeschickt worden sind, nichts weiter als formaler Quatsch über demokratische Wahlen gesagt wurde. Es machte den Eindruck, als ob kleine Kinder darin unterrichtet werden müßten, wie man eine Wahl mit Stimmzetteln und Wahlurnen durchführen müsse.

Von einem der 19 Polizeibezirke Hannovers sind 700 Spenden eingeliefert worden für Insassen des Belsen-Kamps (Kleider und Schuhe etc.).

Der Leiter der Personalabteilung des Arbeitsamtes wurde entlassen, weil er in der Frage der Nazientlassungen zu hart durchgegriffen hatte. Bei meinen beiden letzten Besuchen am 2. und 20. Juli hatte ich sehr das Gefühl einer sich steigernden Nervosität bei Beermann, dem es schwer fiel, die schuljungenhafte Behandlung durch die Militärregierung zu ertragen. Auch Alfred und Otto waren davon angegriffen, obwohl sie mehr die Dinge in der Entwicklung sahen. Alle waren davon überzeugt, daß für lange Zeit nichts geschehen wird wegen der Wahlen und der Regierungsneubildung, obwohl gerade jetzt die beste Zeit wäre, die notwendigen Reparaturen durchzuführen und wenigstens gewisse Industrien auf die Beine zu bringen. Ich habe auch noch Bertha Tournier gesehen, die sehr lebhaft und interessiert war, obwohl sie noch an Gewicht verloren hat. Sie erzählte mir von ihrer Zeit im Polizeipräsidium Berlin.

Während der schweren Bombenangriffe waren sie dort im Keller zusammengepfercht worden. Diese Angriffe hinter Schloß und Riegel im Zentrum der Stadt mitzumachen, muß besonders grausam gewesen sein, um so mehr, als durch die Gestapobehandlung die Nerven aller schon zum Zerreißen gespannt waren. Dort im Keller ist es jedoch Bertha gelungen, Erna Bräsecke zu sehen und sich mit ihr zu verständigen.

Während der Zeit meines Aufenthalts in Minden bin ich noch nach Berlin und Belsen gefahren, über beide Reisen habe ich einen Bericht gesandt⁴⁴, nur daß ich in Celle eine Schlachtersfrau traf, die die Frechheit hatte, die von Belsen entlassenen Fremdarbeiter, die in der Umgebung von Celle geplündert hatten, als Verbrecher zu bezeichnen, kann ich hinzufügen. Außerdem sagte sie, irgendetwas muß wohl doch daran gewesen sein, daß man sie eingesperrt hatte. Ganz allgemein haben die Plünderungen, die jetzt noch stattfanden (etwa zwei Monate nachdem die Alliierten einmarschiert waren), für die es keine rechte Begründung gab, die Fremdarbeiter in ein sehr schlechtes Licht gesetzt.

Von Anfang an habe ich versucht, ein Bild davon zu erhalten, wie weit die Naziideologie und die ganze Zeit der Naziherrschaft Wurzeln gefaßt und ihre Spuren hinterlassen hat. In Göttingen wurde mir gesagt, daß sie eigentlich alle umgefallen seien und irgendwie mitgemacht hätten. Bei näherem Zusehen jedoch mußten gewisse Ausnahmen bei gelernten Arbeitern, Bauern und Lehrern gemacht werden, so daß wir insgesamt zu einem Bild kamen, das 50 - 60% von Nazianhängern und Mitläufern zeigt. In Hannover wurde mir von unseren Freunden die Zahl von 30% angegeben für Arbeiter, die in den neuerstandenen Betrieben Arbeit gefunden hatten. In den alten Betrieben hatte nur ein kleinerer Teil den Nazis geholfen und sich entsprechend organisiert, im wesentlichen wegen wirtschaftlicher Sicherstellung. Selbstverständlich hat es in den Mittelbetrieben mehr Nazis gegeben als in den Großbetrieben. Daß das Gros der Arbeiter sich so passiv verhalten hat und daß der genannte Teil ihnen geholfen hat, ist auf den Terrorapparat zurückzuführen und auf den Geisteszustand, der sie nach Befehlen handeln läßt.

Auf dem Wege nach Belsen erzählte mir ein Fabrikant, daß von seinen 900 Arbeitern fünf bis zehn Parteimitglieder gewesen seien. Später stellte ich noch fest, daß in gewissen Gruben

⁴⁴ Vgl. die Berichte Irmers über Berlin (12.6.1945) sowie Bergen-Belsen (Juni 1945), hier abgedruckt S. 112 ff. u. 118 ff.

der IG⁴⁵ starker Druck ausgeübt worden ist, demzufolge nicht nur alle Steiger, sondern auch Grubenarbeiter häufig in die Partei eingetreten sind (Mai 1937).

Einige Bilder von dem, wie einfache Frauen und Mädchen die Dinge heute ansehen. Zwei 25jährige Mädchen, die als Büglerinnen für unsere Einheit arbeiteten, erzählten auf Fragen, daß sie von der Zeit vor 1933, d.h. als sie 13 Jahre alt waren, nicht mehr viel wüßten. In der Schule hätte es Anhänger der Nazis und Kommunisten gegeben, und andere hätten drei Pfeile getragen.⁴⁶ Unter diesen verschiedenen Gruppen hätte es dann Schlägereien gegeben, aber das war doch alles Mache. In der Hitler-Jugend sind sie nicht gewesen. Eine hätte einmal einen Vortrag besucht. Zuerst hätte man sich nicht so sehr um sie gekümmert, und später seien sie zu alt gewesen. „Bis zum Kriege haben wir eine ganz schöne Zeit gehabt“. „Wir kriegten bezahlten Urlaub, haben ganz gut verdient, man konnte gut rumkommen. Aber seit dem Krieg ist das alles ganz anders geworden.“ In der letzten Zeit hätte man schon gar nicht mehr arbeiten können wegen der Tiefflieger, die auf Bauern in den Feldern und auf Leute in den Straßen geschossen hätten. Die Nächte hätte man alle im Keller verbringen müssen. „Nur gut, daß das vorbei ist“. Die Männer im Krieg hätten nur einmal im Jahr Urlaub gehabt, während die Herren von der Partei öfter zu Hause waren. Eines der Mädchen war Witwe, ihr Mann war in Sizilien gefallen. Sie zeigte mir den Brief des Kommandanten, der den Tod mitteilte. Es war ein sehr persönlich und menschlich gehaltener Brief, der weder mit Heil Hitler noch mit deutschem Gruß oder ähnlichem endete. - Ich habe versucht, eine ähnliche Unterhaltung mit vier Mädchen (zwei waren 20, die andern beiden 25 Jahre alt) in der Wäscherei zu haben, aber sie waren einfach zu träge, dumm und vielleicht ein bißchen beschämt. Jedenfalls gingen sie nicht richtig auf Fragen ein. Von diesen vier war nur eine Mitglied des BdM gewesen, und obwohl sie noch jetzt die Jacke vom BdM trug, hatte sie nicht viel an Veranstaltungen mitgemacht. Alle prahlten mit dem vielen Geld, das sie früher verdient hätten. Eine, die als Schweißerin gearbeitet hatte, hatte bei einer zwölfstündigen Arbeitszeit 150 Mark im Monat verdient. Alle taten so, als ob sie beträchtliche Ersparnisse hätten. Eines der Mädchen, 25 Jahre alt, sprach sehr wenig, aber sie war die fleißigste und gewissenhafteste Arbeiterin, jene, die noch die BdM-Jacke trug. Erst sehr viel später erfuhren wir, daß sie ziemlich viel durchgemacht hatte. Das Haus, in dem sie und ihre Eltern gelebt hatten, war schon sehr früh total zerstört worden, später lebte sie in zwei kleinen Zimmern mit ihren Eltern und einem Baby, ihre Möbeln nannte sie die Zigarrenkisten. Jene Sperrholzmöbel, die in der ersten Zeit den Bombengeschädigten gegeben wurden. Ihr Mann war als vermißt gemeldet worden, und erst nach 14 Monaten erfuhr sie, daß er in englischer Kriegsgefangenschaft war. Das Kind, das der Mann nie gesehen hatte, war im Alter von 1 1/2 Jahren gestorben an einer Krankheit, die man zu spät erkannt hatte.

Insgesamt scheint es mir, daß diesen Mädchen eigentlich alles gleich war. Krieg oder nicht Krieg, ihre Interessen gingen um die Fragen des täglichen Lebens (Lebensmittel, Kleidung, Verwandte). Es gab nichts, das irgendwie auf ein tieferes Interesse schließen ließ. Zeitungen lasen sie nicht. Ich habe mit ihnen vier Wochen zusammengearbeitet. Es war sehr schwer, sie dazu zu bringen zusammenzuhalten. Am Ende waren sie so weit, daß sie wenigstens einen Teil der Zeitung lasen. Insgesamt sind sie unerzogen geblieben. Ihre größte Triebkraft war Eifersucht, die in primitiver Form und sehr robust zum Ausdruck kam. Hinzu kam ein Verlangen, alles zu besitzen, was sie sahen. Diese Eigenschaft habe ich bei anderen festgestellt, und vielleicht hat hier das Nazisystem mit den Siegen, mit voller Beschäftigung

⁴⁵ Gemeint ist die IG Farben.

⁴⁶ Die hier angesprochenen drei Pfeile waren das Symbol des Reichsbanners Schwarz-Rot-Gold, einer im Februar 1924 gegründeten militanten Organisation der SPD zur Verteidigung der Weimarer Demokratie gegen Republikfeinde von rechts und links.

und Stabilität Einbruch in gewisse Beschränkungen verursacht, die wir uns früher auferlegt haben und die das Leben in England den meisten noch auferlegt.

Ein älterer Heizer, der früher mal in der Gewerkschaft gewesen ist, arbeitet für uns, und obwohl er näher an 60 als an 50 war, hat er während der ganzen Zeit des Krieges als Heizer auf Weser-Frachtdampfern gearbeitet. Dabei ist er sehr schwer verwundet worden, nur notdürftig wiederhergestellt, wurde er gezwungen, sofort wieder Arbeit anzunehmen unter der direkten Drohung mit KZ. Daß es unsinnig gewesen ist, weiter Widerstand zu leisten, nachdem die Alliierten gelandet waren, war ihm klar, und er wurde nicht müde, auf den Unsinn der vielen Brückensprengungen hinzuweisen. Alles in allem habe ich nirgendwo jemanden getroffen, der die militärischen Maßnahmen seit Mai dieses Jahres gutgeheißen hat. In der Frage der Naziverfolgung war dieser Mann zuversichtlich. Sie kommen alle ran, ist seine Meinung. Er zeigte auch keine Nervosität darüber, daß z.B. das Arbeitsamt noch mit Nazis besetzt war, von denen ein Teil Ende Juli abgesetzt wurde. Es schienen viel mehr Gerüchte über angebliche Verhaftungen in Minden herumzugehen, als verwirklicht wurden, was ich nach gewisser Nachprüfung feststellte.

Eine interessante Unterhaltung hatte ich noch mit einem Arzt, Dr. Simon. Ich hatte ihn aufgesucht, um medizinische Bücher nach Belsen zu schicken. Dieser Mann war über 60, hatte sein Haus, Frau und Kinder in einem der letzten Bombenangriffe verloren, während er im Hospital Operationen ausführte. Wie ich später erfuhr, hatte er einen Selbstmordversuch gemacht. Er war der erste und einzige, der mir offen zugab, daß er von Hitler begeistert gewesen sei, weil er geglaubt hat, daß die Volksgemeinschaft das richtige sei und daß der Kampf der Parteien zu einem Ende kommen müsse. Seine Frau, eine Französin, war noch mehr von Hitler eingenommen als er selber, und das im Wesentlichen, weil einer ihrer Bekannten von der Sorbonne⁴⁷ die geordneten neuen Verhältnisse im Vergleich zur Situation in Frankreich so pries. Die Enttäuschung und Ernüchterung kamen für ihn und seine Frau ziemlich schnell. Im Mai 1933 hatte er einen Zusammenstoß mit dem Reichsärztesführer in der Frage der freien Arztwahl. Er sagt, dabei hätte er sehr viel Einsicht gewonnen darüber, daß das Gerede von der Volksgemeinschaft nur Lug und Trug war. Über die Judenverfolgungen waren er und seine Frau sehr aufgebracht, aber er sagte, was konnten wir machen. Meine Frau sagte immer: „Wir müßten uns auf den Marktplatz stellen und Anklage erheben gegen dieses himmelschreiende Unrecht“, aber was hätte es genutzt. Wir wären nur sofort erschossen oder ins KZ gebracht worden. Das Unglück Deutschlands war seiner Meinung nach, daß es seit Bismarck keine politische Führung gehabt hat. -

Der Gesundheitszustand in Deutschland war so weit gut. Daß es bisher gelungen war, Epidemien zu verhindern, schrieb er der besseren Ernährung zu. Erstaunlicherweise hätten die Nazis es verstanden, die Lebensmittelversorgung so zu organisieren, daß keine der Hungersnöte vom vorigen Krieg aufgekommen sei.

An Stundenlöhnen fand ich heraus, daß gezahlt wurden für:

Ungelehrte Arbeiter	45 Pf.
Jüngere gelernte Arbeiter	60 Pf.
Ein älterer Maurer	97 Pf.

Die Geisteshaltung der gewöhnlichen, unpolitischen Menschen in Deutschland gibt der Abschluß einer Unterhaltung von zwei Frauen sehr gut wieder: „Ja, und die Soundso muß ja nun auch umlernen, und die Soundsos haben es doch eigentlich immer sehr gut gehabt während des Krieges. Doch Unsereiner, der sich immer ehrlich durchs Leben geschlagen hat, steht nun eigentlich ganz vor einem Nichts.“

⁴⁷ Die Sorbonne ist die Pariser Universität.

Ich habe beinahe zwei Monate in Minden verbracht. Während dieser Zeit ist die Stadt, die bei unserem Eintreffen am 25. Mai sehr, sehr ruhig war, ich möchte sagen völlig zum Leben erwacht. Es war richtig Betrieb in der Stadt, im wesentlichen weil so viele Leute zurückgekehrt waren und nun auch die Kriegsgefangenen zurückkamen. Auf dem Arbeitsamt wurden gelernte Arbeitskräfte sehr gesucht, von denen die verschiedenen militärischen Einheiten eine große Anzahl anforderten. Weibliche Arbeitskräfte, soweit sie Arbeit suchten, konnten untergebracht werden. Eine Firma arbeitete mit 300 Frauen, die Kleider für Fremdarbeiter herstellten. Der Direktor sagte mir, daß sie genügend Material hätten, um für die nächsten sechs Monate zu arbeiten. Eine andere Firma war dabei, sich neu zu etablieren, um Geräte für Erdölförderung herzustellen. Bei der letztgenannten Firma fiel mir auf, daß der betriebliche Zusammenhalt von Unternehmer, Arbeitern, Angestellten und sogar Lehrmädchen sehr stark war. Sie waren alle aktiv tätig, um die Firma wieder auf die Beine zu bringen. Für diese beiden Firmen sind die Genehmigungen der Militärregierung sehr schnell erteilt worden, während es in Hannover viel, viel länger gedauert hat. Der Bürgermeister in Minden⁴⁸ hatte eine sehr schwere Zeit und wurde nur benutzt, um Anordnungen der Militärregierung auszuführen. Wie ich hörte, wurde er zu Beratungen nicht hinzugezogen, und er selber hat gesagt, daß ihm immer wieder der Mund gestopft wurde mit den Worten „Shut up.“

Einen großen Eindruck hat der Bau einer Brücke über die Weser gemacht. Diese Brücke soll drei Jahre halten, um Zivilisten die Möglichkeit zu geben, die alte gesprengte Brücke, die vier Millionen gekostet hatte, neu zu errichten. Die Pontonbrücke war dem Verkehr nicht gewachsen, und die neue Brücke wurde fast ausschließlich von englischen R.E.s gebaut, die in zwei Schichten arbeiteten und sehr schnell vorwärts kamen. Vier bis sechs Wochen war ihnen Zeit gegeben.⁴⁹

Wie wenig britische Offiziere von dem verstehen, was in Deutschland vor sich geht und wie sehr sie darauf bedacht sind, selber ein gutes Leben zu führen, wurde mir bei verschiedenen Gelegenheiten klar: Ein 15jähriger Junge, der in seinen kurzen Hosen vor dem Schlagbaum ein paarmal auf und abgegangen war, sollte weggeschickt werden. Der Befehl war: „Get this boy with the silly HJ-trousers out of my way!“ Ein Mann war für einige Stunden in Haft genommen worden, weil er durch den Stacheldraht gegangen sei. Er bestritt das und hatte Beweise auf seiner Seite. Was gegen ihn sprach war, daß er hohe Militärstiefel und Uniform trug (wahrscheinlich die einzigen Kleider, die er hatte). Die Offiziere waren sich aber nicht so ganz sicher, und nach einer Stunde in der Zelle wurde er entlassen mit den Worten: „That we don't want to use any Gestapo-methods“.

Der C1. (Oberst), dem unsere ganze Arbeit unterstand, sagte nach einer Inspektion: „I want that all German technicians employed by us are well treated and well paid, we don't want any slave workers, will you see that“. Damit war für ihn das Problem gelöst. Daß die Löhne für alle unsere Arbeiter von der Stadt Minden gezahlt wurden, schien er nicht zu wissen.

Wieder und wieder sind wir dazu benutzt worden, um für Offiziersmessen Eier, Butter, Wein und Hühner zu beschaffen, wofür wir nur Papiergeld bezahlen sollten (Zigarren und Sardinen oder ähnliches sollte grundsätzlich nicht benutzt werden). Für diese Touren zeigte ich kein großes Interesse und ging zu den Bauern so, daß sie daraus sehen konnten, daß ich etwas bringen müßte. Den Bauern, selbst den kleinsten, geht und wird es in Deutschland gut gehen, weil sie etwas Wertbeständiges produzieren. Ihre Produkte werden sie mehr und mehr

⁴⁸ Als neuer Bürgermeister amtierte in Minden seit dem 3.5.1945 der Rechtsanwalt Dr. Hutze. Vgl. ausführlicher Minden 1944-1946, S. 25ff.

⁴⁹ Die Brücke wurde von der „296 Army Troops Company, Royal Engineers“ gebaut, erhielt den Namen „Francis-Bridge“ und wurde Ende Juli 1945 offiziell dem Verkehr übergeben. Vgl. Minden 1944-1946, S. 21.

nur gegen andere Güter oder sehr hohe Preise (1 Pfd. Butter 400 Mark) abgeben. - Von Interesse ist in diesem Zusammenhang, daß in Hannover z.B. die ersten Reparaturen, die ausgeführt wurden, solche waren an Geschäften, und dies aus dem Grunde, weil Handwerker und Material eben nur von Leuten zu haben waren, die dafür etwas bieten konnten, wobei sogar Dauerwellen etwas Wertbeständiges darstellen.

Am 22.7. wurde ich überraschend und schnell nach Krefeld versetzt, gerade nachdem ich alles so arrangiert hatte, um nach Berlin, Braunschweig und Göttingen gehen zu können. Aber so ist es in der Armee. Der Weg durchs Ruhrgebiet erinnerte mich in Teilen an Berlin. In Essen ist Krupp im Zentrum der Stadt zerstört, und zwar so, daß es praktisch wohl erst nach Neubildung wieder gebraucht werden kann. Auf dem Wege passierten wir Geseke, wo die Zementwerke intakt zu sein schienen. Der Bürgermeister dieser Stadt, offenbar Zentrum, versuchte, den Proklamationen eine sehr menschliche und personelle Note zu geben und schloß mit Zuversicht: „Gott, dessen Name in der Vergangenheit so schamlos mißbraucht worden ist.“ Kinder, die sich mehr und mehr an unsere Fahrzeuge drängen, werden zu einer Plage mit ihren Betteleien „Zigaretten for Mama, Chocolate for Papa“, especially vor Kanti-
nen. Viele von den 10-12jährigen beliefern von dort aus den schwarzen Markt.

Bis dahin hatte ich keinen Menschen gefunden, der Mitglied der SS oder ähnlicher Organisationen war, doch bei der neuen Arbeit mit Prisoners of War fand ich sehr viele, darunter auch eine Menge SA-Leute, die 1930 bis 1932 sich dazu gemeldet hatten. Es ist eine sehr gemischte Gruppe von Menschen, manche fanatisch mit typischen Verbrechermerkmalen. Andere Geschäftsleute, die auf ein besseres Geschäft hofften, Spekulanten, dazu viele kleine Leute, Arbeitslose, entwurzelte Mittelstandsleute, aber auch ein gewisser Teil von Arbeitern, u.a. fand ich einen ehemaligen Kommunisten, der hineingegangen war, um sich zu decken, während die meisten wirtschaftliche Gründe angaben. Leider können wir gegen bloße Pgs und SA-Leute nichts machen, auch nichts gegen niedrige SS-Unteroffiziere oder -Männer, während es auf der anderen Seite die Möglichkeit gibt, solche, die in die Waffen-SS gepreßt wurden, freizulassen. Es ist erstaunlich, wieviel die Leute von sich aus zugeben und was man auch von SS-Leuten unter Druck herauskriegen kann. - Es fällt mir auf, daß sehr viele, vor allem Beamte oder Angestellte von Behörden, erst am 1. Mai 1937 Mitglieder wurden. Alte Gewerkschafter hingegen sind sehr selten in irgendwelche Formationen eingetreten, ausgenommen NSV. - Von Jüngeren, sogar den 16-20jährigen, wäre es verfehlt anzunehmen, daß alle in der HJ waren, obwohl die meisten drin waren, konnten sich doch etwa 15-20% dem entziehen, und von den 10-25jährigen war die Mehrzahl nie drin. Erstaunlich, wie sehr Leute aus Hamburg die NS ablehnten, offenbar aus einer freiheitlichen Gesinnung heraus, während aus dem Ruhrgebiet und Rheinland dies weniger und dann auch mehr oder weniger aus religiösen Gründen geschah. Unter den Bergarbeitern finde ich von der Gute-Hoffnungs-Hütte der IG Farben nicht nur Steiger, sondern auch Untertagearbeiter nicht nur als Mitglieder, sondern auch als kleine Funktionäre!

Ein widerliches Geschöpf war ein SS-Mann (Volksschullehrer) aus Sachsen, der in Oranienburg nur in der Verwaltung tätig gewesen sein will und von all den anderen Sachen nichts weiß. Komischerweise treffe ich auch jemanden aus der Bündischen Jugend (Wandervogel)⁵⁰ in der SS, der noch 1934 einen Protest gegen die Übernahme des Heimes der Bündi-

⁵⁰ Die „Bündische Jugend“ ist eine um 1923 entstandene Bezeichnung für die politisch und konfessionell unabhängigen Bünde der Jugendbewegung, die ihr Leben autonom bestimmen wollten und auf mitgestaltender und mitverantwortender Zugehörigkeit beruhten. Gegenüber dem Wandervogel wurde, beeinflusst durch die Pfadfinderidee, eine formale Straffung angestrebt. Gegen Ende der 1920er Jahre nahmen die Bünde - bei einer Mitgliederstärke von etwa 30.000 (1930) - die führende Rolle im „Reichsausschuß der deutschen Jugendverbände“ ein. Zur Bündischen Jugend zählten u.a. die „Deutsche Freischar“, die „Deutsche Jungenschaft vom 1. November“ und der „Nerother Wandervogel“. 1933 wurde

schen Jugend durch die HJ unterschrieben hatte. Auf dem Wege über die Polizei kam er in die SS.

Gestapoleute brechen im allgemeinen schnell zusammen und sind bereit, Angaben über Vorgesetzte zu machen.

Ich habe nicht den Eindruck, daß uns viele NS durch die Lappen gehen, wenn sie darauf aus sind, können sie es natürlich tun, aber früher oder später gehen sie doch in ihr Gebiet zurück und können dort gekriegt werden.

Hier ist eine kleine Statistik, die ich über Bergleute gemacht habe:

Von 68 waren 8 Pgs, 3 SA, 8 HJ, 10 im alten Bergarbeiter-Verband vor 1933.

Von 30 älteren waren 2 Pgs, 1 SA, 4 im alten Bergarbeiter-Verband vor 1933.

Von 14 jüngeren waren 10 HJ.

Krefeld hatte früher 168.000 Einwohner und hat jetzt 90.000, 28.000 müssen bis zum Herbst untergebracht werden!⁵¹ An Sonntagen gehen hier viele Leute zur Kirche. Eine interessante Unterhaltung hatte ich mit einer älteren Frau und ihrer verheirateten Tochter, die sagte: „Jetzt wollen sie es alle nicht gewesen sein, aber machen wir uns doch nichts vor, wir sind doch dem Mann alle nachgerannt.“ Solche Zugeständnisse sind sehr selten.

Für die Geisteshaltung von Jüngeren scheinen mir Äußerungen eines 17jährigen intelligenten Mädchens typisch. Daß Wohngebiete in England 1940 in größerem Maße zerstört wurden, glaubt sie nicht. - „Die SS haben wir natürlich bewundert, in ihrer Uniform und ihrem Auftreten, wie könnt ihr denn von uns was anderen erwarten.“ Auf die Schandtaten der SS in Polen hingewiesen, entgegnet sie: „Was haben die Polen an uns getan, und was habt ihr mit Euren Bomben an unseren Kindern getan!“ Solcher Freimut ist selten, und, obwohl NS-Gesinnung atmend, erfrischend. Es wird mehr bedürfen als bloßer Propaganda, um die Menschen davon zu überzeugen, daß das NS-Regime verbrecherisch war. Vor allem auch Kenntnisse über das Leben außerhalb Deutschlands sind notwendig. So fragte mich dieses Mädchen: „Ist es wahr, daß in England 6-10jährige Kinder unter Tage arbeiten müssen?“ - Das hatte man ihr gesagt, und sie hatte es irgendwo gelesen.

In Düsseldorf habe ich längere Unterhaltungen mit Leuten von der Bekenntniskirche gehabt, aber sie und auch Pastor Niemöller sind nur an ihrer Kirche und nicht an Politik interessiert und haben Angst vor dem Kommunismus.

Alles in allem, den Krieg haben sie alle satt, aber für das, was kommt, sind sie nicht vorbereitet, und was es heißt, einen totalen Krieg zu verlieren, und wie schwer es ist, wieder aufzubauen, wird der kommende Winter mit all den eintretenden Härten zeigen. Die Aufgaben, die noch einer langen Lösung harren, sind: Vernichtung des Nazi- und reaktionären Einflusses und Aufbau der zum primitivsten Leben notwendigen Industrie.

Ein Gallup Pool⁵² über das ganze Rheinland zeigte, daß das Hauptinteresse der Menschen gerichtet ist auf Häuser, Lebensmittelversorgung, nicht auf Politik. Sie haben das Vertrauen, daß die Alliierten sie durch den Winter bringen werden und können.

die Bündische Jugend verboten. Die Bünde paßten sich in der Folge mehr oder weniger aktiv dem nationalsozialistischen Regime an; nur eine Minderheit nahm eine ablehnende Haltung ein.

⁵¹ Zur Situation in Krefeld 1945/46 sei auf folgende Publikationen verwiesen: Dieter Bommers: Das Kriegsende und der politische und wirtschaftliche Wiederaufbau in der Stadt Krefeld 1945-1948. Krefeld 1966; Gymnasium Horkesgath (Hg.): Fremdarbeiter und Kriegsgefangene in Krefeld und Umgebung. Krefeld 1983 (im Krefelder Stadtarchiv); Juliane Lepsius-Trendelenburg: Zusammenbruch und Neubeginn. Krefelder Frauen zwischen Krieg und Wirtschaftswunder. Krefeld o.J.; Gudrun Ramthun: Kulturpolitik in Krefeld nach dem 2. Weltkrieg, Frankfurt 1982 und Detlef Schach: Kulturarbeit aus dem Nichts. Kultureller Neubeginn der Stadt Krefeld 1945-1989. o.O. 1989 (im Krefelder Stadtarchiv).

⁵² Gallup Pool = repräsentative Meinungsumfrage.

Erich Irmer über Köln, 30.9.1945

ISK Box 61

maschinenschriftlich

Hier einige Eindrücke über das Leben in Köln. Ich mag Dir gesagt haben, daß ich gern hier leben möchte, aber die Trauer, die über all diesen zerbombten Städten liegt, durchdringt alles und verbreitet Niedergeschlagenheit überall. Versuche, die gemacht werden, um die Leute für eine oder zwei Stunden die Bitterkeit des Lebens vergessen zu lassen, haben keinen dauernden Erfolg. Da die Produktion noch nicht begonnen hat, in größerem Maße zu arbeiten, wird es mehr und mehr schwierig, irgendetwas zu bekommen. Bis jetzt haben die Leute von dem gelebt, das noch irgendwo aufgespeichert war, und nichts Neues ist geschaffen worden. Selbst für uns wird es schwierig, Papier zu bekommen, und Papier spielt eine große Rolle im zivilisierten Leben. Wie tief die Moral gesunken ist, will ich zeigen an zwei Beispielen, die mir von einem deutschen Polizisten erzählt wurden: Als er am Ring entlang ging, hörte er ein Kind weinen und sah mehrere Leute herumstehen, so dachte er, eine Mutter hätte vielleicht ihr Kind geschlagen, und ging weiter. Als er jedoch zurückkam, schien irgendetwas in Unordnung zu sein, so ging er denn zurück und sah gerade, wie ein Mann einen Kartoffelsack in ein Auto warf und wegfuhr. In diesem Augenblick kam die Mutter des Kindes und schrie: „So eine Unverschämtheit, das würde ich doch niemals für möglich gehalten haben. Dieser Mann kommt, hält sein Auto an, nimmt die Schnürbänder aus den Schuhen meines Kindes für seinen Kartoffelsack und fährt weg.“ Da sehen sie, es gibt schon Leute, die die Schnürbänder aus den Schuhen der Kinder stehlen. Das andere Beispiel: Der gleiche Polizist mußte sich ein Paar Schuhe leihen, weil seine zur Reparatur mußten. Er ging, um sie abzuholen, hörte dann, daß in den Laden eingebrochen war und alle Schuhe, reparierte und nicht reparierte gestohlen. Und dies ist erst der Anfang des Winters. Wie die Dinge sich entwickeln werden, wenn die wirklich kalte Zeit kommt, kann ich mir nicht vorstellen. Ein anderer Hinweis, wie gräßlich sich die Verhältnisse entwickelt haben, wurde mir durch folgende Erzählung gegeben. Während der großen Bombardements verloren viele junge Mädchen ihr Haus, ihre Eltern, kurz alles. Es gab niemanden, der sich um sie kümmerte, so gingen sie mit jedem, der ihnen ein Bett besorgen konnte, und auf diese Weise begann ihre Prostitution. Dann fanden die Mädchen, daß es leichter war, auf diese Weise zu leben und kamen nicht mehr davon los, so ging es weiter, und jetzt reichen zwei Cigaretten aus, um sie zu bezahlen. Diese Seite des Lebens hier ist wirklich schauerlich. In den Kneipen sitzen Frauen aus solchen Klassen, die früher nie daran gedacht hätten, in eine Wirtschaft zu gehen, sie starren jeden in Uniform so lange an, bis er beginnt, sich mit ihnen zu unterhalten. Sie werfen sich jedem an den Hals, der bereit ist, Notiz von ihnen zu nehmen. Heute Nacht kam einer meiner Kameraden nach Hause, der mit einem anderen ein Haus besucht hatte, das von ganz angesehenen Leuten bewohnt wurde. Er machte eine Bemerkung, daß er gern eine Frau haben würde, und sofort stand eines der Familienmitglieder auf und holte eine Frau herunter, die eine Treppe höher wohnte, deren Mann zur gleichen Zeit zu Hause war. Niemand kann glauben, was hier passiert in dieser Weise. Und all das geschieht, weil die Leute nichts zu essen haben, es gibt auch keine Zigaretten, einfach nichts, wenn man nicht Beziehungen hat. Vor einiger Zeit hatte ich einige Untersuchungen zu machen über den Gesundheitszustand, und ein Spezialist für Geschlechtskrankheiten erzählte mir bei dieser Gelegenheit, daß von den Mädchen zwischen 19 und 29 Jahren etwa 40-60% geschlechtskrank sind. Jeder dachte, diese Zahl sei zu hoch gegriffen, aber nach dem, was ich hier und in Essen gesehen habe, scheint sie mir eher zu niedrig zu sein.

Das Leben wird drückender, je früher die Dunkelheit einsetzt, und durch eine solch zerstörte Stadt am Abend zu gehen, ist schauerlich. Vor einigen Abenden, als ich Heini besucht

hatte, hatte ich eine Stunde Weg zurückzugehen, und es war spät nach der Sperrstunde, die um 10.30 Uhr ist. Ich traf keine Seele. Über die Trümmerhaufen zu wandern und immer diese zerstörten Häuser vor sich zu sehen, machte mich schauern. Gestern Abend wollte ich einen Spaziergang am Rhein entlang machen. Ich begann gerade, einen Weg zwischen hohen Bäumen entlang zu gehen, als ich auch schon in einem Bombenkrater landete.

Im allgemeinen ist die Nahrungsmittelsituation so, daß, wie mir immer wieder bestätigt wird, niemand von den Rationen existieren kann. Jeder versucht deswegen, etwas dazu zu bekommen, indem er aufs Land geht. Manche borgen ein Auto, um in größerem Umfange hamstern zu können, oder er versucht, Cigaretten auf dem Schwarzen Markt zu kaufen, und auf diese Weise etwas zu bekommen. Korruption ist überall. Niemand scheint zu wissen, wie all diese Schwierigkeiten gelöst werden sollen, die meisten Leute, britische wie deutsche Autoritäten, sitzen nur da und warten ab. Was mehr als je nötig ist, ist eine klare Entscheidung, was mit Deutschland geschehen soll, welche Industrien erlaubt werden sollen, dann wird es nötig sein, genügend Nahrung für die Arbeiter zu beschaffen, die in den wichtigsten Industrien arbeiten. Was bis jetzt geschieht, ist absolut unzureichend. Ich ging in ein Bergwerk für einige Interviews und fand die Leute untergrund vielmehr bereit zu sprechen als sonst. Aber sie haben keinen Antrieb. Und wie könnten sie auch? Der Steiger sagte mir, daß er seit vier Tagen keine Kartoffeln gehabt habe, viele Leute dort unten sagten mir, daß sie zu schwach seien, um wirklich schwer zu arbeiten, alle sind hungrig für etwas zu rauchen, und die Aussicht, nach Hause zu kommen, wo es durchregnet und zu der Familie, die nicht einmal die Suppe hat, die sie in den Bergwerken bekommen, gibt ihnen keinen Antrieb. Einige der Männer arbeiteten im Wasser stehend, und Wasser kam herunter die ganze Zeit, aber ihre Gummiüberröcke waren zerrissen. Der einzige tröstende Gedanke, den diese Bergarbeiter haben, ist die Idee, daß sie ein warmes Haus haben werden mit der Deputatkohle, die ihnen zusteht, die anderen Zivilisten werden selbst das nicht haben. Wer denkt, daß die Deutschen durch diesen Winter kommen können ohne Haushaltskohle, muß verrückt sein. Sie werden einfach zu Tausenden sterben. Und hier werden es wieder die Armen und Unschuldigen sein, die betroffen werden.

Wir übernahmen hier ein Haus von einem wohlhabenden Bürger. Nicht nur waren mindestens zwei Räume ganz unbewohnt, da waren auch Haufen von Kohle im Keller, die mindestens für zwei Winter reichen. Es gibt keine Kohle in Köln, und ich hörte, daß die rund herum liegenden Braunkohlenwerke nur halbe Schicht arbeiten, und jeder würde froh sein, wenn er nur gehen könnte, um sich Kohle zu holen, die daliegt, und so Raum zu machen für mehr.

Noch etwas anderes zur Illustration der Situation: Wir waren noch nicht zwei Tage in diesem Hause, als eine gutgekleidete Frau sich an unseren Offizier heranzumachte mit dem Vorschlag, zusammen mit zwei anderen Frauen uns zu unterhalten mit Singen und Tanzen. Sie wollten keine Bezahlung, nur wären sie dankbar, wenn sie eine Mahlzeit mit uns haben könnten. Auf diese Weise geht die Frau herum zu allen Einheiten.

Trotz all dieser Dinge kann man doch sehen, daß das Leben in Köln ganz langsam wieder beginnt. Einige wenige Straßenbahnlinien verkehren, sie sind überfüllt, langsam gibt es wieder Licht. Hier und da verschwindet ein Trümmerhaufen, der Schutt wird mit einer kleinen Feldbahn weggeschafft. Auch in anderer Richtung hat das Leben wieder begonnen. Das Opernhaus ist zwar arg beschädigt, aber die Ankleideräume sind noch in Ordnung, und in diesen hat die Schulverwaltung ihre Arbeit begonnen. Ich traf dort einen Mann, der für die höheren Schulen verantwortlich ist, Mr. Nicolai. Er macht einen sehr guten Eindruck und scheint ganz positive Ideen zu haben über Erziehung, er kannte sogar die Bücher von Fritz Wüssing. Es gibt auch hier Schwierigkeiten, aber im großen und ganzen bin ich überzeugt, daß der Nazieinfluß wenigstens auf diesem Gebiete verschwinden wird. Ich hoffe nur, daß dieser Mann genügend Mitarbeiter findet, um in dieser Centrum-beschatteten Stadt vorwärts

zu kommen. Noch besser als dieser war ein anderer Mann mit Namen Quadt, der, so hoffe ich, einen höheren Posten bekommen wird. Er ist ein Freund von Heini und früherer Kinderfreund.⁵³ Er hat die richtige Einstellung zu Erziehungsfragen und hat klare Vorschläge ausgearbeitet, bessere als ich sie in England gelesen habe hinsichtlich reeducation. Eine der wenigen guten Aussichten. Er hat einige seiner Vorschläge niedergeschrieben, und wenn ich kann, will ich sie übersetzen oder so an Euch weitersenden.

Von dem, was ich zu Anfang schrieb, kannst Du sehen, daß mein Rat ist, daß jeder, der hierherkommt, zuerst sehen muß, eine materielle Basis zu haben und sehr gesund sein muß. Nur diejenigen sollen kommen, die wirklich wichtig sind.

Erich Irmer aus Köln, 10.10.1945

ISK Box 61
maschinenschriftlich

.... Hier ist eine andere Zeitung und das Programm eines Konzertes, der Beginn eines etwas besseren kulturellen Lebens. Das Konzert war sehr gut, verglichen mit den zu überwindenden Schwierigkeiten, um ein gutes Orchester auf die Beine zu bringen, und die Musik wurde sehr geschätzt. Aber selbst hier kann man den Umständen, die im allgemeinen hier das Leben bestimmen, nicht entgehen. Das Konzert war in einer großen Halle in einem Gebäude, dessen eine Wand fehlt, und da der Raum nicht geheizt war, war es sehr kalt. Selbst in meiner Uniform war mir kalt, und viele der Frauen, die ihren Mantel abgegeben hatten, zitterten vor Kälte. Das junge Mädchen aus meinem Büro, das mit mir ging, hatte keine Strümpfe an, und selbst, als sie sich ihren Mantel wiedergeholt hatte, fror sie noch. Unter solchen Umständen ist vielleicht ein langes Violinkonzert doch nicht die rechte Musik. Gewiß waren die Leute in guter Stimmung und unterhielten sich über musikalische Einzelheiten, aber was mag außerdem in ihren Köpfen vorgehen? Die Kälte in diesen ersten kalten Tagen gibt einen Vorgeschmack von dem, was sie zu erwarten haben. Obwohl es schon kalt war in der Halle, in den Vorräumen war es noch kälter, und so beeilte sich jeder, um nach Hause zu kommen. Das Mädchen kam bald auf ihre und ihrer Familie Schwierigkeiten zu sprechen. Sie wissen nicht, wo sie in diesem Winter wohnen können. Im Augenblick bewohnen sie eine kleine Wohnung von Verwandten, doch diese kommen aus der russischen Zone zurück. Bisher hatten sie noch nichts gefunden, und ich bin sicher, sie werden nichts finden. Aber es ist etwas ganz Erstaunliches in der Haltung dieser Menschen. Als ich ziemlich ernsthaft blickte, sagte sie: „O, sehen Sie nicht ernsthaft drein, ich werde schon was finden“, und sie bemühte sich, ein Gesicht zu machen, als ob es sie nicht besonders bekümmere. Wenn nun auch der Raum, in dem das Konzert war, nicht besonders gut war, war es doch ein gutes

⁵³ Die „Kinderfreunde“ waren eine von Anton Afritsch 1908 in Graz gegründete Erziehungsgemeinschaft auf sozialistischer Grundlage. Zunächst wurden in Österreich Kinderhorte aus fürsorglichen Motiven gegründet. Nach 1918 faßten die Kinderfreunde auch in Deutschland Fuß. Daneben gab es Gründungen in acht weiteren europäischen Ländern und in den USA. In Österreich waren 1932 122.000 Kinder (genannt Falken) Mitglieder, in Deutschland 200.000. 1923 wurden die auf lokaler Ebene bestehenden Gruppen von der SPD in der „Reichsarbeitsgemeinschaft der Kinderfreunde Deutschlands“ (RAG) zusammengefaßt. Der internationale Dachverband nannte sich „Sozialistische Erziehungs-Internationale“ (SEI). Das zentrale Ziel war die sozialistische Erziehung der Arbeiterkinder ohne Elitedenken. 1933 wurden die „Kinderfreunde“ in Deutschland verboten. Die SPÖ führte nach 1945 die Institution als „Freie Schule-Kinderfreunde“ weiter, in Deutschland wurde die Tradition von den „Falken-Sozialistische Jugend Deutschlands“ aufgenommen. Vgl. u.a. Richartz, Grundlagen sowie Wolter-Brandecker, Stadt.

Zeichen, daß so viele Menschen kamen, um die Musik zu hören, und daß auf diese Weise der Beginn eines etwas besseren kulturellen Lebens gemacht ist. Es gab Autobusse nach allen Richtungen, als das Konzert zu Ende war, so daß die Leute auch gut wieder wegkamen. Dieses zu ermöglichen, ist ein großer Erfolg, und ein Konzert zu geben anstatt „Der Vetter aus Dingsda“ oder „Im weißen Rößl“ zu spielen, was sonst jeden Abend in der gleichen Halle stattfindet, ist eine gute Art, den Weg zu etwas Besserem zu zeigen. Ich mußte für den Heimweg die Straßenbahn benutzen, das erste Mal in dieser Stadt. Ohne Fenster in der Straßenbahn war es ziemlich zugig. Es mag Dir vorkommen, als betonte ich diese Dinge zu sehr, jedoch war diese Erfahrung in der gleichen Richtung wie eine andere, die ich am gleichen Tag gemacht hatte. Als ich einen Direktor in seiner Firma besuchte, fand ich ihn hinter seinem Schreibtisch vor Kälte zitternd, in einem anderen Raum saß die Stenotypistin auch mit ihrem Mantel an. Der Raum war so kalt, daß der Direktor mich bat, ihm zu gestatten, seinen Hut aufzubehalten, weil es sonst zu zugig sei für ihn. Und zugig war es. Keiner dieser Leute weiß, was im Winter zu beginnen. In solch kalten Räumen zu arbeiten ist einfach unmöglich, und nicht jeder hat Zeit, die Hälfte des Tages damit zu verbringen, um Holz aus den Trümmern herauszuholen. Es wird schlimme Folgen in diesem Winter haben, daß all diese Monate nichts getan ist, um zu reparieren und wieder aufzubauen. Adenauer ist jetzt weg⁵⁴, und andere, mehr linke Leute werden sein Erbe und die Anklagen auf sich nehmen müssen. Was immer getan wird, ohne Baumaterial, besonders Zement, Glas und mindestens halbgeschulte Arbeiter werden die nötigen Unterkunftsmöglichkeiten nicht zustande kommen. Was getan werden könnte, wenn nur das verfügbare Material benutzt würde, zeigt das Ergebnis der zweitägigen Arbeit einer Feldbahn, die benutzt wird, um die Trümmer zu beseitigen. Die Resultate dieser zwei Tage sind erstaunlich, und die betreffende Straße sieht sofort ganz anders aus. Auch daß die Löcher in den Straßen allmählich verschwinden, gibt einem ein besseres Gefühl. All dieses ist ja nun nichts Neues, aber es mag Dir und den anderen helfen, ein etwas klareres Bild zu bekommen. Eine Seite der Lösung des Problems ist die freiwillige Evakuierung, aber es erscheint mir, daß nur sehr wenige Leute gehen werden, vielmehr wollen alle hier bleiben oder wieder kommen, so hart auch die Lebensbedingungen sein mögen.

.... Ich arbeite hart in der sogenannten Denazifizierung, und da gibt es eine Reihe von Schwierigkeiten, die mich beschäftigen. Zuerst dachte ich immer, es sei nur eine Frage einer klaren Politik und daß, wenn erst einmal alle Informationen gesammelt sind, die Sache einfach ist. Aber jetzt finde ich, daß die Frage sehr kompliziert ist. Nicht nur sind die Tatsachen unklar, sie werden uns auch oft in solch entgegengesetzter Form gegeben. Drei Leute sagen zum Beispiel, daß dieser Mann oder jene Frau ein Naziabzeichen trug, drei andere sagen gerade das Gegenteil. Selbst von seiten der Gewerkschaften kann man kein klares Bild bekommen, sehr oft sind die Leute in den Fabriken nur auf die Beseitigung der kleinen Nazis aus, während sie die großen als harmlos ansehen. Offensichtlich haben sie keine Vorstellung davon, was die großen Bonzen angerichtet haben, und in gewissen Fällen verlangen sie sogar die Rückkehr von schlechten Leuten. Ich komme mehr und mehr zu der Überzeugung, daß nur ein Programm auf Wiedererziehung in großem Umfange die Frage des Friedens lösen kann, denn selbst jene, die Hitlers Krieg verurteilen, tun es meistens mit Worten wie: „Das war doch ein Wahnsinn, gegen die ganze Welt anzugehen.“ Und auf der anderen Seite treffe ich Pgs und Blockleiter, die ehrlich erschüttert sind, die genügend guten Willen und gute Absichten haben, um durch Wiedererziehung und Neuaufbau etwas Besseres aufzubauen. Es würde absolut falsch sein zu sagen, daß nur die Sozialdemokraten die richtigen Leute seien. Ich habe welche von ihnen gesehen, die heute noch genauso stupide sind wie sie 1932 waren,

⁵⁴ Gemeint ist Konrad Adenauers Entlassung als Kölner Oberbürgermeister am 6.10.1945. Vgl. hierzu Schwarz, Adenauer S. 467-478 sowie zuletzt Rüther, Entlassung.

während einige junge Katholiken ein klareres Programm und bessere Absichten haben, überhaupt bessere Menschen sind. Parteipolitik wird die Schwierigkeiten vor uns bestimmt nicht lösen. Die Zusammenarbeit aller, die guten Willens sind, ist notwendig, und solche Menschen findet man in den Reihen der KP, der SP, der Christlichen Demokraten und sogar des Zentrums. Die folgenden Punkte aus dem Programm der Christlichen Demokraten sind bemerkenswert⁵⁵:

„Die Vorherrschaft des Großkapitals, der privaten Monopole und Konzerne wird gebrochen.“

„Das gemeine Eigentum darf so weit erweitert werden, wie das Wohl es erfordert, Post und Eisenbahn, Kohlenbergbau und Energieerzeugung sind grundsätzlich Angelegenheiten des öffentlichen Dienstes. Das Bank- und Versicherungswesen unterliegt der staatlichen Kontrolle.“

Erich Irmer aus Köln, 30.10.1945

ISK Box 61
maschinenschriftlich

... ich hörte, daß Bill einige Lichtblicke zu berichten hatte und meint, daß Fortschritte in der Denazifikation gemacht werden. Nun, wer nicht für eine lange Zeit die Probleme hier sehen und teilen mußte, die im täglichen Leben auftauchen und den Schwierigkeiten zu begegnen hatte, die gelöst werden müssen bei der Denazifizierung, mag zufrieden sein, besonders, wenn man Schlimmeres erwartet hatte. Ich bin sicher, daß Bill auch die andere Seite hinreichend betont haben wird, natürlich hat das Leben in einer Stadt wie dieser einen mehr niederdrückenden Einfluß, als wenn man die Entwicklung in einem größeren Rahmen sehen kann. Ich habe es sehr bedauert, daß ich nicht mit Bill sprechen konnte, es gibt so viele Dinge, über die es sich schlecht schreiben läßt. Es ist nicht so sehr die Frage des schlechten Willens von vielen Teilen der verbleibenden deutschen Bevölkerung, sondern mehr die Frage klarer Politik und materieller Hilfe, um das Wirtschaftsleben hier in Gang zu bringen. Mein Leben hier hat mir ungeheuer viel Material zum Lernen gegeben, aber wird es mir je möglich sein, Dinge auszuführen, die ein Ergebnis meiner und der Arbeit anderer sind? Laß uns anfangen mit einigen der brennendsten Fragen: Die Frage der Heizung ist von allergrößter Bedeutung. Wenn die Leute ihre Zeit damit verbringen müssen, Holz zu sammeln, um ein warmes Zimmer zu haben, kann man nicht viel andere Arbeit von ihnen erwarten. Und dabei ist das nicht einmal nötig. Wir haben hier das Braunkohlenrevier, und in jedem Betriebe ist die Produktion vermindert worden, weil nicht genügend Transport vorhanden war, Briketts müssen weggeschafft werden, weil nur eine gewisse Menge aufgespeichert werden kann, aber die Transportmittel sind nicht verfügbar, und es ist immer noch verboten, Kohlen an die Bevölkerung wegzugeben, und Arbeitskraft und Maschinerie sind nicht voll ausgenutzt. Ich habe nicht alle Betriebe gesehen, aber ich weiß, daß in den Monaten September - Oktober 50.000 t mögliche Produktion nicht erfolgte, und zwar nur in einer kleinen Anzahl von Betrieben. Was bedeutet diese Zahl? Es bedeutet, daß eine Million Zentner verloren sind, was pro Kopf für die gegenwärtige Bevölkerung 2 1/2 Zentner bedeuten würde. Wenn nur die Erlaubnis gegeben worden wäre, daß die Leute sich die Kohlen holen könnten, für die meisten Menschen würde dann der Winter weniger hart werden. Für 50% von ihnen könnte die

⁵⁵ Gemeint sind die Kölner Leitsätze der CDU „Ein Aufruf zur Sammlung des deutschen Volkes“ vom Juni 1945. Für einen Abdruck vgl. u.a. Kleßmann, Doppelte Staatsgründung S. 423-425.

schwierige Frage der Heizung gelöst werden, und in den kleineren Orten näher zu den Kohlengruben ist die Sache noch offensichtlicher. Zugegeben, daß die Transportfrage schwierig ist, in vielen Fällen sogar schwieriger, als es im Anfang scheint, aber sie ist nicht unlösbar. Kinderwagen und Fahrräder könnten gebraucht werden, selbst wenn eine Entfernung von 25-30 km in Frage kommt. Viel Transport, der jetzt verschwendet wird mit Erlaubnis und für Schleichhandelswege, würde direkt verfügbar werden. Aber irgendwo ist entschieden worden, daß die deutsche Bevölkerung keine Kohlen bekommen soll. Ziemlich lahme und schlechte Entschuldigungen werden in den Zeitungen gemacht, die Du ohne Zweifel gelesen haben wirst. Der psychologische Erfolg, wenn diese Verluste an Braunkohlen den Leuten gegeben werden könnten, würde enorm sein. Ich hörte kürzlich einen kommunistischen Sprecher sagen, daß die deutschen Bergleute bereit wären, Überstunden zu machen und sogar am Sonntag zu arbeiten, wenn die Mehrproduktion der deutschen Bevölkerung zugute kommen würde. Natürlich würden mehr Schwierigkeiten auftauchen, wenn nur die lokale Bevölkerung Kohle bekäme und die unglücklicherweise weiter entfernt Wohnenden nicht, aber trotzdem würde es den Beginn eines neuen Lebens bedeuten, das etwas Hoffnung gibt. Wie bitter das Leben hier ist, mag das Folgende zeigen: Während der stürmischen Tage hier brachen einige Mauern in den Ruinen zusammen, und ich hörte, daß an einem Tage 46 Menschen durch zusammenbrechende Ruinen getötet worden seien. Ich konnte diese Zahl nicht nachprüfen, sah aber selber, wie an einigen Stellen Straßen durch diese Ruinen blockiert waren. Ein anderer Ausblick: Ich mußte durch einen Bezirk gehen, den ich bisher immer nur im Auto passiert hatte, und der Gestank in den Straßen war wirklich fürchterlich, ich konnte es kaum ertragen. Mein Begleiter sagte: „O, das ist nicht der schlimmste Platz hier, in der Altstadt liegen noch viel mehr Leichen unter den Ruinen!“ Was das bedeuten wird, wenn der Frühling mit Tauwetter kommt, weiß ich nicht. Auch in diesem Fall könnte eine klare Direktive die Schwierigkeit beseitigen. Wenn man die Leute für eine gewisse Zeit auf erträgliche Rationen setzten würde, könnte man ihnen zumuten, in Überstunden den Schutt beiseite zu räumen. In einem Teil der Stadt, wo ein größerer Plan ausgeführt wurde, räumte ein Bagger enorme Mengen in wenigen Tagen weg. Ich hatte auch die Möglichkeit zu sehen, wie schlecht die Verteilung des Wohnraumes vor sich geht. Es gibt immer noch viele unbewohnte Räume oder Räume, in denen nur ein oder zwei Menschen wohnen, und nach meiner Ansicht sabotiert die Stadtverwaltung die Sache. Sie sagen, sie hätten nicht die Vollmacht, Menschen in diese leeren Räume zu setzen, wenn sie am 10. Mai bewohnt waren. Für diese Vollmacht ist in sehr vager Weise gefragt worden, und in der Zwischenzeit haben die reichen Leute, die sich der Belegung ihres Hauses widersetzen, allen Erfolg. Wenn es sich um Pgs handelt in solchen Fällen, kann ich die Sache in die Hand nehmen, aber es ist nur ein anderes Beispiel, daß objektiv gesehen die Dinge nicht so schlimm sind, aber die Weise, in der Dinge gehandhabt werden, macht das Leben unerträglich. Hinsichtlich Denazifikation finde ich zu viele Schlupflöcher, die die Höherstehenden benutzen können, und wenn sie aus einer Stelle herausgesetzt worden sind, geschieht es sehr oft, daß sie sich in eine andere hineinsetzen. Auch da werden bestehende Gesetze benutzt, um Nazis zu schützen, z.B. das Kündigungsschutzgesetz, durch welches viele Leute ein hohes Gehalt für sechs und mehr Monate gewannen. All diese Schwierigkeiten müßten von einem mehr politischen Gesichtspunkte aus behandelt werden, und ich fühle, daß ich hier sehr wenig tun kann, vielleicht kannst Du und Bill helfen, die Aufmerksamkeit auf solche Dinge zu lenken. Wir haben in diesen Wochen hart gearbeitet, um eine Menge rauszuwerfen, aber es wäre nötig, viel mehr Zeit darauf zu verwenden, und auch hier sind wir eingeengt durch Mangel an Transport und Hilfskräften.

Was mich selber betrifft, so werde ich wahrscheinlich Köln bald verlassen, um eine andere Spezialarbeit zu machen, die ich für wichtiger halte als die augenblickliche, aber ich werde keine Wahl haben. Ich wünschte, ich könnte etwas mehr konstruktive Arbeit bekommen, De-

nazifizierung ist zu negativ, und diese Art Arbeit kann fast von jedem ausgeführt werden, wenn eine klare Politik da ist.

Meine Situation ist die: Ich hätte am 6. Dezember aus der Armee ausscheiden können, werde aber jetzt für weitere sechs Monate festgelegt sein unter den gegenwärtigen Umständen. Diese sind nicht sehr gut, da ich nicht einmal den Rang und die Bezahlung eines Sergeanten erreicht habe. Aber ich möchte nicht nach England zurückkehren und habe alle nötigen Schritte von hier aus zu unternehmen. Ich fühle, ich kann mehr hier leisten, wenn ich bleibe. Es ist uns ein gutes Angebot gemacht worden im Zusammenhang mit der Allied Control Commission, wofür ich nachsuchen werde. Ich hoffe, daß ich diese Dinge mit jemandem besprechen kann, der etwas zu sagen hat in Fragen der weiteren Politik in England, und es mag sein, daß ich etwas mehr konstruktive Arbeit in größerem Maßstabe tun kann. Was ich jetzt helfen kann, ist nicht sehr zufriedenstellend, und es gefällt mir nicht, in kleinem Maße das wiedergutzumachen, was andere mit Autorität falsch gemacht haben.

Ich bedaure es nicht sehr, daß ich Köln verlasse, es wäre mir sicher nicht möglich gewesen, diese erschöpfende Arbeit noch lange fortzusetzen, um so mehr als wir nicht viel Zeichen von Anerkennung zu sehen bekommen haben. Mit Heini hatte ich nur kurze Zusammenkünfte, und wir hatten niemals Zeit für eine wirkliche Aussprache. Aber das war auch nicht so wichtig, ich denke, daß es mir möglich war, ihn für den kommenden harten Winter besser auszurüsten.

Was ich vom politischen Leben gesehen habe, hat mich nicht sehr beeindruckt. Eine Versammlung der Christlich Demokratischen Partei zeigte den alten Zentrumsgeist in neuer Verkleidung, und eine Versammlung der SPD in einem Dorf zeigte, daß es wieder die gleichen alten Muselmänner sind wie früher, kein Wunder, daß all die jüngeren Leute (etwa 40-60) in einer Kneipe gegenüber waren, während 20 ältere Männer, alle über 50, versuchten, eine Partei zu gründen, jedoch kein Programm vorzuzeigen hatten.

Es tut mir leid, daß ich nicht mehr und nichts Besseres schreiben kann, aber ich bin wirklich zu müde und muß die wenige freie Zeit, die ich habe, benutzen, um wirklich auszuspannen, indem ich manchmal in eine Stadt gehe, die weniger zerstört ist, was ich am Sonntag tat, als ich nach Godesberg ging, oder in eine Kinovorstellung oder ein Konzert.

Sei also darauf vorbereitet, daß Sachen, die Du oder Ingrid [Sieder] an diese Adresse schickt, mich in Iserlohn erreichen, wo es mir nur möglich sein wird, Jupp [Kappius] in Abständen von 14 Tagen zu treffen.

Dein